

ATTUALITÀ

Hera spa,
Bilancio di
sostenibilità

▶ A PAGINA 6

ATTUALITÀ

All'Its
si diventa
supertecnici

▶ A PAGINA 8



CONSIGLIO

La manovra
è stata
approvata

▶ ALLE PAGINE 14 E 15

CONSIGLIO

S. G. Bosco,
i servizi
alla Pia casa

▶ A PAGINA 17



cultura PAGINA 9

Bande per l'Emilia

Il 6 e 7 luglio Rataplan, dal 12 al 14 il Festival
Al Braglia il concerto per raccogliere fondi

Il Festival Internazionale delle Bande militari (da Italia, Germania, Inghilterra e Malesia) da giovedì 12 offre tre giorni con eventi pomeridiani, serali e notturni. Concerto della banda inglese al Museo casa Enzo Ferrari (il 13 luglio alle 21, gratuito). Nove i concerti che fra venerdì e sabato animeranno il centro, in largo San Giorgio, piazza Grande, Giardini ducali, piazza XX settembre, piazza Mazzini e Matteotti. Concerto finale allo stadio Braglia, biglietti per aiutare la ricostruzione.



Giornale fondato nel 1961 **Comune** **Modena**

postazONE
contact
NAZ/1/2011/CT
valida dal 01/01/2011
Posteitaliane

Modena Mensile anno 51 n. 6 **luglio-agosto 2012** Per consultare il giornale online www.comune.modena.it/salastampa. Per riceverlo in formato elettronico: www.comune.modena.it/unox1

cultura PAGINE 10 E 11

Un'Estate
di fiducia
e vitalità



Meno risorse, ma oltre 100 occasioni di vivere la città con qualcosa da fare ogni sera, con una trentina di associazioni culturali coinvolte attivamente, senza contare i film di qualità al Supercinema estivo e le numerose occasioni per vivere i parchi dei quartieri grazie alle Circoscrizioni. Musica di ogni genere, teatro, poesia, arte e spazi per i giovani creativi emiliani. Simple Minds in piazza Grande il 26 luglio, unico evento a pagamento. Festa popolare di Ferragosto con Beppe Zagaglia, martedì 14 ai Giardini. Il programma è online (www.comune.modena.it).



Parcheeggiare facile

Il 21 luglio inaugura il Novi Park e trovare parcheggio sarà più semplice. Nuovi margini per la sosta a tariffa oraria attorno ai viali, miniticket per i residenti in centro. Cosa cambia con il nuovo piano sosta.

ALLE PAGINE 3 E 11

Terrorismo

Volantino firmato Br "Non ci faremo intimidire"

Un volantino con il simbolo della Brigate Rosse e messaggi terroristici è stato ritrovato giovedì 21 giugno in una sede comunale. Gli accertamenti sono in corso e il sindaco Giorgio Pighi ha annunciato la costituzione del Comune come parte lesa nell'indagine affermando: "Serve equilibrio tra l'esigenza di non enfatizzare l'episodio e la necessità di evitare ogni sottovalutazione: non ci faremo intimidire". Sdegno unanime anche dei capigruppo in Consiglio comunale.

Luglio e agosto

Gratis al Mef con un amico C'è l'ufficio di Enzo Ferrari

Il percorso espositivo del Museo casa Enzo Ferrari è stato ampliato e accanto alla stanza "gialla" e alla stanza "viola", c'è oggi la stanza "blu", che ospita gli arredi originali dell'ufficio di Enzo Ferrari nella fabbrica di Maranello. In luglio e agosto c'è la promozione "Insieme al Museo": chi risiede nella provincia di Modena entra gratuitamente al MEF se porta una persona a cui farlo conoscere. PAGINA 9

terremoto PAGINE 4 E 5

Rialzarsi e ricostruire il futuro

A settimane dalla prima tremenda scossa del 20 maggio e dalle due micidiali del 29, la terra non ha smesso di tremare. Pur di fronte a un progressivo attenuarsi d'intensità, a quel tremore è difficile abituarsi. Eppure, superata la paura, anche con l'aiuto della conoscenza e di un approccio razionale, è necessario rialzarsi e ripartire. Senza dimenticare la solidarietà, che dovrà continuare anche quando i media toglieranno il terremoto dai titoli principali. In settembre a Modena in tutte le scuole, dai nidi alle superiori, partirà regolarmente l'anno scolastico. È anche così che si ricostruisce il futuro.

PAGINA 18

vivi MODENA

Prima, durante e dopo il sisma

Consigli e norme di comportamento



IL MUSEO CASA ENZO FERRARI È APERTO TUTTI I GIORNI DELL'ANNO CON ORARIO CONTINUATO:

9.30 / 18.00 > 1 OTTOBRE / 30 APRILE
9.30 / 19.00 > 1 MAGGIO / 30 SETTEMBRE

www.museocasaenzoferrari.it

Consiglio Tra 2 e 3 mila i giocatori compulsivi PAGINA 16

Se gioco e slot danno dipendenza Il ruolo delle famiglie e dei servizi

Identikit degli "schiavi" dei videopoker

Si stima siano tra i 2 e i 3 mila, secondo una ricerca del 2011, i giocatori d'azzardo compulsivi a Modena, su un totale di circa 70 mila persone che utilizzerebbero slot machine e videopoker installati in sale da gioco, bar, tabaccherie o edicole. Maschio, 40enne, sposato, con un figlio, gioca da due anni al videopoker e ha una situazione finanziaria compromessa: questo l'identikit del giocatore compulsivo che emerge dai dati modenesi relativi all'accesso ai servizi Ausl per le dipendenze.



emmeti
CLIMATIZZAZIONE

Qui troverai esposizione, progettazione, vendita, installazione ed assistenza di tutta la gamma dei prodotti Daikin.

EMMETI CLIMATIZZAZIONE
41122 MODENA
Via Rep. Val Taro, 140
Tel. 059 828 758
Fax 059 3 368 140
www.emmeti clima.it
info@emmeti clima.it





PERSONE

Mariella Martini, nuovo direttore generale Ausl

Mariella Martini, specialista in medicina del lavoro e in igiene e medicina preventiva, è il nuovo direttore generale dell'Ausl di Modena. Dal '90 all'Ausl di Reggio Emilia, responsabile del Servizio igiene pubblica quindi direttrice sanitaria e generale, dal 2010 è stata direttore "Sanità e politiche sociali" per la Regione, incarico lasciato per la direzione dell'Ausl modenese.



PERSONE

Kyriakoula Petropulacos alla guida del Policlinico

Kyriakoula Petropulacos, specializzata in oftalmologia e medicina preventiva con master in amministrazione sanitaria all'Istituto superiore studi sanitari di Roma, è il nuovo direttore generale dell'Azienda ospedaliero universitaria di Modena. Già alla direzione sanitaria del Policlinico e dell'Ausl modenese, ha ricoperto importanti incarichi in Regione, e dal 2009 ha guidato l'Ausl di Forlì.

GIORNO & NOTTE



COMUNE DI MODENA
Centralino 059 20311 - URP 059 20312

CARABINIERI
Pronto intervento 112

SOCCORSO PUBBLICO
Questura 113

POLIZIA MUNICIPALE 059 20314
Posto integrato (autocorriere) 059 2033180
Servizio di prossimità: numero unico per tutti i quartieri 329 6508112

POLIZIA STRADALE 059 248911

VIGILI DEL FUOCO 115

ACI Soccorso stradale - 803.116 (ex 116)

GUARDIA DI FINANZA 117

MODENA SOCCORSO
Centrale Operativa Sanitaria 118

QUESTURA E PREFETTURA 059 410411

HERA MODENA PRONTO INTERVENTO
Servizio elettricità, gas acqua
800.886.677

POLICLINICO 059 4222111

OSPEDALE S.AGOSTINO-ESTENSE
Baggiovara 059 3961111

AZIENDA USL 059 435111

TEL&PRENOTA

Prenotazione visite ed esami specialistici
848 800 640 da telefono fisso - 059 2025050
da cellulare. Dal lunedì al venerdì dalle 8 alle 19, sabato dalle 8 alle 13.

GUARDIA MEDICA 059 375050
dal lunedì al venerdì 20-8, sabato, prefestivi, domenica e festivi dalle 10 del sabato alle 8 del lunedì

MEDICI DI FAMIGLIA
MeMo3 059 373048

sabato e prefestivi dalla 10 alle 14
domenica e festivi dalle 10 alle 14
Mdf 059 334476

sabato e prefestivi dalle 15 alle 19,
domenica e festivi dalle 15 alle 19

FARMACIA COMUNALE DEL POZZO
servizio notturno 059 360091

FARMACIA URBANA MADONNINA
servizio notturno 059 333153



MUSEO CIVICO D'ARTE E MUSEO ARCHEOLOGICO ED ETNOLOGICO

Viale Vittorio Veneto 5
Ingresso gratuito
Tel. 059 2033125
Info 059 2032911.
Dal 17 marzo al 10 giugno lunedì e martedì chiuso, mercoledì e venerdì dalle 10.30 alle 13 e dalle 16 alle 19.30, sabato, domenica e festivi dalle 10.30 alle 19.30.
www.galleriacivicadimodena.it
galcivmo@comune.modena.it



MUSEO DELLA FIGURINA

C.so Canalgrande 103,
tel 059 2033090,
museo.figurina@comune.modena.it
al mercoledì a venerdì 10.30-13 e 16-19.30 sabato, domenica e festivi 10.30-19.30 orario continuato, ingresso gratuito. Lunedì e martedì chiuso.



IAT
Informazioni Accoglienza Turistica via Scudari 8
tel. 059 2032660
lunedì 15-18, da martedì a sabato 9-13 e 15-18, domenica e festivi 9.30-12.30.



GALLERIA CIVICA PALAZZO SANTA MARGHERITA PALAZZINA DEI GIARDINI

C.so Canalgrande, ingresso gratuito
Info 059 2032911.
Dal 17 marzo al 10 giugno lunedì e martedì chiuso, mercoledì e venerdì dalle 10.30 alle 13 e dalle 16 alle 19.30, sabato, domenica e festivi dalle 10.30 alle 19.30.
www.galleriacivicadimodena.it
galcivmo@comune.modena.it



ARCHIVIO STORICO

Viale Vittorio Veneto 5
tel 059 2033450,
fax 059 2033460,
archivio.storico@comune.modena.it
Orari di apertura al pubblico:
Lunedì, giovedì 8.30-13; 14.30-18, martedì, mercoledì, venerdì 8.30-13.



TEATRO STORCHI

Largo Garibaldi 15,
biglietteria telefonica 059 2136021
www.emiliaromagnateatro.com



TEATRO DELLE PASSIONI

Viale Carlo Sigonio 382, biglietteria telefonica 059 2136021.



TEATRO COMUNALE

Via del Teatro 8,
tel 059 2033020,
fax 059 2033021
info@teatrocomunalemodena.it
biglietteria corso Canalgrande 85,
tel 059 2033010,
fax 059 2033011
biglietteria@teatrocomunalemodena.it
orario: dal martedì al sabato: 16-19



PARCO ARCHEOLOGICO DI MONTALE

Via Vandelli, Montale Rangone, info@parcomontale.it
Apertura: domeniche e festivi dei mesi di aprile, maggio, giugno. Orario: 10-13,30 e 14,30-19 (18 in ottobre)
Ingresso: Intero € 6, Ridotto € 4 dai 6 ai 13 anni, gratuito fino ai 5 anni e oltre i 65.
Info: 059 2033101; 059 532020; 059 2033126
solo per prenotazioni scolastiche.



DELFINI

C.so Canalgrande 103
Info 059 203 2940,
fax 059 2032926,
Orario apertura lunedì 14-20; da martedì a sabato 9-20.

CROCETTA
via Canaletto 108 (ex palazzina Pucci)
Info 059 2033606,
Orario apertura pomeriggio: da lunedì a venerdì 15-19; mattina: giovedì e sabato 9-12.30.

ROTONDA
via Casalegno 42
Info 059 441919,
Orario apertura da lunedì a sabato 9.30-19.

VILLAGGIO GIARDINO
via Curie 22/b
Info 059 355449,
Orario apertura pomeriggio: da lunedì a venerdì 14.30-19; mattina: martedì e sabato 9-12.30.

LUIGI POLETTI
Palazzo dei Musei, viale Vittorio Veneto 5
Info prestito 059 203 3370
informazioni 059 203 3372
Orario apertura lunedì 14.30-19; da martedì a venerdì 8.30-13 e 14.30-19; sabato 8.30-13.

LICEO SIGONIO
via Saragozza 100
Info 059 210454
Orario apertura lunedì e giovedì 15-19; martedì, mercoledì e venerdì 8.30-13; mercoledì 14.30-17.30.

CONCORSO

"CHIUSO AD ARTE" SARACINESCHE D'AUTORE IN CENTRO

Un concorso del Comune invita i giovani artisti emiliano-romagnoli da 18 a 35 anni a progettare opere da realizzare sulle saracinesche abitualmente abbassate di garage o negozi sfitti in alcune vie del centro storico (via Carteria, via Sant'Eufemia e via Malatesta). Il tema è "Oltre", e invita a immaginare cosa c'era, c'è, potrebbe esserci e ci sarà dietro la serranda. Gli artisti selezionati da una commissione, realizzeranno le opere sulle saracinesche messe a disposizione dai proprietari a settembre, in una due giorni di work in progress. Al concorso possono partecipare i giovani artisti che vivono, lavorano o studiano in Emilia-Romagna. Per informazioni e consegna candidature, entro il 16 luglio, rivolgersi a: Giovani d'Arte, Comune di Modena settore Cultura, via Galaverna 8 (tel. 059 2032604, sito www.comune.modena.it/ gioarte).

UFFICIO RELAZIONI CON IL PUBBLICO

piazza Grande 17, tel. 059 20312, da lunedì a venerdì 9 -13; lunedì, martedì, giovedì e venerdì 15-18.30; sabato 9.30-12.30.

ANAGRAFE

Via Santi 40
Tel. 059 2032077.
da lunedì a sabato 8.30-12.30 giovedì dalle 14 alle 18

ZTL

Autorizzazioni Zona a Traffico Limitato

Servizio tributi, via Santi 40
tel. 059 2033906 (Raggiungibile con gli autobus 6 e 5).

SUAP

Sportello Unico Attività Produttive
Via Santi 40, 6° piano. Tel 059 2032555
Apertura al pubblico lunedì e giovedì 8.30-13; 14.30-18, mercoledì e venerdì 10.30-12.30, martedì chiuso

DIFENSORE CIVICO

Via Scudari 20 1° Piano, tel. 059 2032455, fax 059 2032953
martedì 15-18, mercoledì 10-13, venerdì 10-13.
difensore.civico@comune.modena.it

CENTRO FAMIGLIE

piazza Redecocca 1 tel. 059 2033614 fax 059 2033338
email: centro.famiglie@comune.modena.it
web: www.comune.modena.it /informafamiglie/



CIRCOSCRIZIONE 1

Centro Storico, San Cataldo
P.le Redecocca 1, tel. 059 2033480, fax 059 2033494
cstorico@comune.modena.it
Il Presidente Roberto Ricco riceve su appuntamento il lunedì 10.30 - 12.30 e il giovedì 15.30-17.30.
Anagrafe dal lunedì al venerdì 8.30-12.30, giovedì anche 14-18.
URP dal lunedì al venerdì 8.30-13, lunedì pomeriggio 14.30-18, giovedì pomeriggio 14.30 -18.
Vigili di Quartiere tel. 059 2033690



CIRCOSCRIZIONE 2

San Lazzaro, Modena Est, Crocetta
Via Nonantolana 685, tel 059 2034150, fax 059 2034155
circoscrizione.crocetta@comune.modena.it
Il Presidente Antonio Carpentieri riceve su appuntamento lunedì e venerdì 9.30-12.00.
Anagrafe dal lunedì al venerdì 8.30-12.30, giovedì anche 14-18.
URP dal lunedì al venerdì 8.30-13, lunedì pomeriggio 14.30-18, giovedì pomeriggio 14.30-18.
Vigili di Quartiere tel. 059 2033691



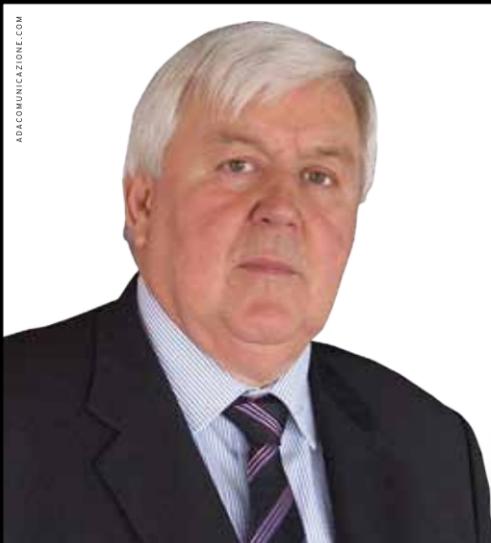
CIRCOSCRIZIONE 3

Buon Pastore, Sant'Agnese, San Damaso
via Don Minzoni 121, tel. 059 2034200, fax 059 2034185
bpastore@comune.modena.it
Il Presidente Loris Bertacchini riceve su appuntamento.
Anagrafe dal lunedì al venerdì 8.30-12.30, giovedì anche 14-18.
URP dal lunedì al venerdì 8.30-13, lunedì pomeriggio 14.30-18, giovedì pomeriggio 14.30 -18.
Vigili di Quartiere tel. 059 2033692



CIRCOSCRIZIONE 4

S.Faustino, Saliceta S.Giuliano, Madonnina, Quattro Ville
Via Newton 150/b, tel 059 2034030, fax 059 2034045
faustino@comune.modena.it
Il Presidente Alberto Cirelli riceve il giovedì su appuntamento.
Anagrafe dal lunedì al venerdì 8.30-12.30, giovedì anche 14-18.
URP dal lunedì al venerdì 8.30-13, lunedì anche 14.30-18, giovedì pomeriggio 14.30-18.
Vigili di Quartiere tel. 059 2033693



Gianni Gibellini:
«Esperienza, efficienza, rispetto.
Al giusto prezzo per tutti»



- Agenzia Policlinico** via del Pozzo 101/A 059 37 50 00
- Baggiovara** via Jacopo da Porto Sud 538/B 059 51 13 22
- Modena Centro** piazzale Sant'Agostino 331 059 22 52 43
- Campogalliano** via dei Mille 23 059 52 70 03
- Sassuolo** via Brescia 2/4 angolo via Circonvallazione Sud Est 0536 88 28 00

24 ORE SU 24 059 37 50 00 - 335 82 63 464

AGENZIA ONORANZE FUNEBRI
GIANNI GIBELLINI

PIANO SOSTA

Trovare parcheggio sarà più facile

Dal 21 luglio apre il Novi Park. Nuovi margini per la sosta a tariffa oraria attorno ai viali, miniticket per i residenti in centro storico e aree vietate. Cosa cambia a seconda delle tipologie di cittadini



Dal 21 luglio a Modena scatta la rivoluzione della sosta. Con l'avvio del nuovo Piano apre il parcheggio interrato del Novi Park e insieme sarà inaugurato il parco museo archeologico Novi Ark (il programma è a pagina 11). Nell'area del Novi Sad saranno così disponibili 2000 parcheggi. Nelle zone dei viali e in un nuovo anello di strade circostanti - con limite esterno nelle vie Ciro Menotti, Trento Trieste, Carlo Sigonio, Jacopo Barozzi e Monte Kosica, diviso in margini interni e margini esterni - il parcheggio sarà a pagamento, con tariffe orarie (dal lunedì al sabato dalle 8 alle 13 e dalle 14.30 alle 20), mensili e annuali, modulate sulla base della maggiore o minore vicinanza al centro storico. I residenti in possesso di Ztl verde per sostare in strada pagheranno un miniticket, variabile in base alle dimensioni del veicolo, e in alcune aree del cuore della città sarà vietata la sosta e l'accesso sarà consentito solo ai residenti.

“Il nuovo Piano della sosta è uno dei progetti che caratterizza maggiormente i miei due mandati e consentirà di aumentare i posti auto incrementando, allo stesso tempo, la mobilità alternativa a favore della tutela della salute e del nostro patrimonio storico”, sottolinea il sindaco Giorgio Pighi. “I provvedimenti e le nuove disponibilità di sosta - aggiunge l'assessore con delega al Piano sosta Daniele Sitta - consentiranno di aumentare in modo significativo la possibilità di trovare parcheggio, riducendo i giri a vuoto e assicurando più spazio a pedoni e ciclisti”.

Ecco cosa cambia dal 21 luglio a seconda della categoria di cittadini.

1) RESIDENTI DEL CENTRO CON PERMESSO ZTL VERDE. Per parcheggiare in strada in Ztl, sui viali e nei margini interni ed esterni devono versare un miniticket annuale che varia a seconda delle dimensioni del veicolo. Per una vettura standard (3,3 x 4,50 metri) ammonta a 50 euro (22 euro per il 2012). Se le auto sono più piccole il ticket è di 35 euro (16 euro per il 2012), per auto più grandi fino a 4,90 metri il ticket è di 75 euro (33 euro per il 2012), e oltre queste dimensioni di 100 euro (45 euro per il 2012). Permane il divieto di sosta in piazza Roma e Tre febbraio, salvo mezzi già autorizzati. Sono esenti dal pagamento le vetture per disabili e i redditi complessivi lordi familiari inferiori a 15 mila euro. In alternativa possono parcheggiare al Novi Park (punto 3).

2) RESIDENTI DEL CENTRO CON PERMESSO ZTL ROSSO. Non sono soggetti a ticket. La loro attuale autorizzazione consente l'ingresso in Ztl per utilizzare il proprio garage o posto auto e la sosta per strada in centro per 30 minuti. Il permesso non è valido invece per sostare nelle zone viali e margini. In alternativa possono parcheggiare al Novi Park (punto 3).

3) RESIDENTI DEL CENTRO CON BOX ACQUISTATO O IN ABBONAMENTO ANNUALE AL NOVI PARK. Per parcheggiare al Novi Park, il parcheggio interrato custodito 24 ore su 24, fino all'1 marzo 2013 possono acquistare un box o un posto auto in diritto di superficie per 99 anni in esclusiva e con prezzi agevolati (box auto a 24 mila 202,40 euro più Iva, posto auto a 21 mila 176,71 euro più Iva). Anche l'abbonamento annuale per i residenti del centro storico ha un costo scontato di 400 euro. Viene loro fornito un nuovo permesso Ztl (Ztl NP) con il quale possono entrare in centro senza pagare ulteriori ticket e sostare per strada fino a 90 minuti. Hanno inoltre diritto a un servizio di navetta gratuito verso il centro (taxibus fino al domicilio nelle ore notturne). Il permesso non è valido invece per sostare nelle zone viali e margini.



4) RESIDENTI DELLA ZONA VIALI (CON PERMESSO DLT BLU). Per sostare in strada nelle zone viali e margini negli orari di sosta a pagamento possono fare un abbonamento annuale di 30 euro (13 euro per il 2012). Sono esenti dal pagamento le vetture per disabili e i redditi complessivi lordi familiari inferiori a 15 mila euro. In mancanza di abbonamento il parcheggio è regolamentato con tariffa oraria. In alternativa possono parcheggiare al Novi Park (punti 8 e 9).

5) RESIDENTI DELLE ZONE MARGINI. Per sostare in strada nella zona dei margini interni ed esterni negli orari di sosta a pagamento possono fare un abbonamento annuale di 30 euro (13 euro per il periodo luglio-dicembre 2012). Non è invece compresa la sosta nella zona viali. Sono esentate dal pagamento le vetture per disabili e i redditi complessivi lordi familiari inferiori a 15 mila euro. In mancanza di abbonamento il parcheggio è regolamentato con tariffa oraria. In alternativa possono parcheggiare al Novi Park (punti 8 e 9).

6) OPERATORI E LAVORATORI DEL CENTRO. Per sostare in strada nelle zone dei margini interni

INFORMAZIONI GLI UFFICI RISPONDONO

Per regolarizzare la propria posizione (entro il 21 luglio per non incorrere in sanzioni) e richiedere abbonamenti è possibile rivolgersi agli uffici della Sosta (via Santi 40, tel. 059 2032210, fax 059 2032603, dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 13.30 e dalle 14.30 alle 18.30, il sabato dalle 8.30 alle 13) oppure effettuare le operazioni on line sul sito www.modenaparcheggi.it. Per informazioni è possibile consultare anche i siti www.atuttasosta.it e <http://www.comune.modena.it/piano-sosta> dove è pubblicato anche l'elenco delle vie interessate dai provvedimenti.

ed esterni possono fare un abbonamento mensile di 20 euro o annuale di 200 euro, non valido per la zona viali. In mancanza di abbonamento il parcheggio è regolamentato con tariffa oraria. In alternativa possono parcheggiare al Novi Park con un abbonamento mensile di 60 euro, annuale di 600 euro e annuale con posto riservato di 900

euro. A partire dal primo marzo 2013, come tutti gli altri cittadini, possono anche acquistare in diritto di superficie per 99 anni un box auto (28 mila 846 euro più Iva) o un posto auto (25 mila 962 euro più Iva). Con l'acquisto o l'affitto annuale hanno diritto a un servizio di navetta gratuito con partenza ogni 10 minuti verso il centro. Possono infine optare per una delle soluzioni non a pagamento (punto 10).

7) OPERATORI E LAVORATORI DELLE ZONE VIALI E MARGINI. Per sostare in strada nelle zone dei margini interni ed esterni possono fare un abbonamento mensile di 20 euro o annuale di 200 euro, non valido per la zona viali. In mancanza di abbonamento il parcheggio è regolamentato con tariffa oraria. In alternativa possono parcheggiare al Novi Park (punti 8 e 9) oppure optare per una delle soluzioni non a pagamento (punto 10).

8) CITTADINI CHE SI RECANO IN CENTRO, RESIDENTI E OPE-

RATORI SENZA ABBONAMENTI, STUDENTI.

Parcheggiare nelle vie all'interno dei nuovi margini costa 30 centesimi all'ora in quelli esterni e 50 centesimi in quelli interni. Nella zona dei viali (Zlc) la tariffa è di 1 euro all'ora, mentre nei posti più vicini al centro - in corso Canalgrande, da San Giovanni del Cantone a corso Cavour (lato dispari 107-111, lato pari 96-100), piazzale Risorgimento, viale delle Rimembranze da via Saragozza a Canalchiaro, via Cavour da corso Canalgrande a viale Vittorio Emanuele (lato dispari 1-7, lato pari 2-32), via San Giovanni del Cantone - è di 1 euro e 50 centesimi. Piazza Roma e via Tre febbraio sono invece soggette a tariffa oraria progressiva, dal costo di 1 euro e 40 centesimi la prima ora, 2 euro la seconda, 2 euro e 50 la terza e le seguenti. Per soste brevi, fino a 15 minuti, non viene accollato nessun costo, ma è comunque necessario fare il biglietto al parcometro. Sono esenti dal pagamento le vetture per disabili e i residenti delle zone Ztl, viali e margini con i redditi complessivi lordi familiari inferiori a 15 mila euro. Parcheggiare al Novi Park, il parcheggio interrato custodito 24 ore su 24, costa invece 90 centesimi all'ora, 30 dopo le ore 20. Per gli studenti è prevista una tariffa scontata di 2 euro per una sosta di 5 ore (3 per l'intera giornata). Per raggiungere il centro sono a disposizione un servizio navetta a pagamento (50 centesimi a tratta, 1 euro andata e ritorno) con partenza ogni 10 minuti; le linee di trasporto pubblico 4,6,7,11; e il servizio di noleggio gratuito di biciclette "C'entro in bici". Sono esenti dal pagamento le vetture per disabili. In alternativa possono optare per una delle soluzioni non a pagamento (punto 10).

9) CITTADINI, RESIDENTI, OPERATORI E LAVORATORI DI VIALI E MARGINI CON BOX ACQUISTATO O IN AFFITTO AL NOVI PARK. Per parcheggiare senza limiti di tempo al Novi Park, il parcheggio interrato custodito 24 ore su 24, possono fare un abbonamento mensile al costo di 80 euro, notturno a 30 e annuale a 800. Dal primo marzo 2013 tutti i cittadini potranno inoltre acquistare in diritto di superficie per 99 anni un box auto (28 mila 846 euro più Iva) o un posto auto (25 mila 962 euro più Iva). Con l'acquisto o l'affitto annuale avranno diritto a un servizio di navetta gratuito con partenza ogni 10 minuti verso il centro.

10) CITTADINI CHE NON VOGLIONO SOSTARE A PAGAMENTO. Possono lasciare il veicolo nei parcheggi gratuiti più vicini - in piazzale Tien An Men (490 posti) o all'ex Amcm (300 posti) - o decidere di raggiungere il centro a piedi, con mezzi a due ruote, o con i mezzi pubblici, prendendoli da una delle fermate della rete o da uno dei parcheggi scambiatori, cioè zone di sosta gratuite dove ogni 10 minuti passa l'autobus, che si trovano nei punti principali di accesso alla città: al parco Ferrari, alla ex Darsena, in via Gottardi, al polo Leonardo, in piazza Manzoni e alla Porta nord della Stazione dei treni.



PARLANO GLI ESPERTI DELL'UNIVERSITÀ

Terremoto nel modenese domande e risposte

Origine, intensità, tecniche costruttive e differenze del substrato tra Modena e la Bassa

Come si è originato il sisma?

La catena appenninica ha una parte sepolta, le cui faglie hanno generato la sequenza sismica. Gli ipocentri vicino alla superficie (nei primi 10 km di profondità) hanno fatto sì che buona parte dell'energia (5,9 e 5,8 della scala Richter gli eventi più intensi) si trasferisse sugli edifici.

(Prof. Stefano Conti - docente di Geologia Regionale)



Stefano Conti

tamente errati sulla magnitudo per evitare risarcimenti: si confonde la scala Richter, che misura la magnitudo, con la scala Mercalli, che si basa sulla valutazione dei danni.

Ci sono differenze tra il capoluogo e la Bassa?

I danni nel Comune di Modena sono stati infinitamente inferiori, sia per la diversa distanza dall'ipocentro, sia per il diverso substrato del terreno, che nella zona della Bassa è sabbioso e a Modena città è argilloso.

(Prof. Daniela Fontana dipartimento di Scienze della Terra).

È possibile che il terremoto sia stato causato da attività umane?

Nessuna attività dell'uomo può indurre terremoti di questa intensità. Il "fracking", utilizzato per lo sfruttamento di gas in sedimenti argillosi, in alcuni casi può creare una microsismicità problematica (in Francia, infatti, hanno sospeso le prime ricerche). In Italia questa tecnica non è stata applicata e non sarebbe possibile farlo "di nascosto", perché richiede impianti complessi e visibilissimi.



Daniela Fontana

Come si può costruire per evitare danni?

La maggioranza delle case (a parte quelle situate in prossimità degli epicentri) non ha danni importanti: le tecniche costruttive sono tradizionalmente buone. I danni sulle costruzioni storico-monumentali, in molti casi, si sarebbero evitati con i necessari lavori di manutenzione. I capannoni industriali sono collassati per mancanza dei collegamenti tra travi e pilastri. Le normative che impongono un dimensionamento sismico di questi collegamenti sono in vigore dal 1 luglio 2009.

(Prof. Angelo Marcello Tarantino - Docente di Scienza delle Costruzioni e Teoria della Elasticità)



Marcello Tarantino



A settimane dalla prima tremenda scossa del 20 maggio e dalle due micidiali del 29, la terra non ha smesso di tremare nella Bassa modenese, facendosi sentire anche in città. Pur di fronte a un progressivo attenuarsi d'intensità del fenomeno, a quel tremore è difficile abituarsi. Eppure, superata la paura, anche grazie all'aiuto della conoscenza e di un approccio razionale, è necessario guardare al futuro, rialzarsi e ripartire. Senza dimenticare la solidarietà, che dovrà continuare a lungo anche quando i media toglieranno il terremoto dai titoli principali.

Il sisma ha distrutto in molte realtà della provincia case e monumenti, fabbriche e realtà produttive, i danni economici e sociali sono ingenti, a oggi difficilmente quantificabili. Il Comune di Modena è impegnato insieme alla Regione a tutti gli enti locali per chiedere al Governo gli aiuti necessari: risorse, esenzioni fiscali, allentamenti del Patto di stabilità per i Comuni, incentivi per le imprese. Ma l'impegno è anche diretto, di aiuto concreto ai Comuni più colpiti attraverso i propri tecnici e iniziative come quella relativa alla messa a disposizione di soluzioni temporanee per le aziende che vogliono ripartire ma hanno le sedi danneggiate. E a questo si aggiungono le decine di volontari della Protezione civile comunale che da settimane sono impegnati nella gestione dei campi di accoglienza.

Il sisma, in più, lascia crepe e ferite da rimarginare nella coscienza di comunità laboriose e solidali, per fortuna senza pregiudicarne il coraggio e la voglia di ripartire. Ed è per questo che stare vicini



alle popolazioni colpite significa anche trasmettere in modi diversi - dalla solidarietà alla cultura - fiducia, ottimismo e coesione sociale.

Modena, che pure ha subito i suoi danni, con il Duomo, alcune chiese storiche, la Ghirlandina e Palazzo dei Musei chiusi,

Union casa
Cooperativa Edilizia



Abitare in cooperativa, soluzioni solide funzionali mirate al contenimento dei consumi energetici ed a prezzi di sicuro interesse



La tua casa: in cooperativa è più facile!

INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI
via Emilia Ovest, 101
41124 Modena
Palazzo Europa - 8° piano
Tel. 059 384663
Fax 384653
tutti i giorni orario d'ufficio
info@unioncasa.it
www.unioncasa.it



MODENA QUARTIERE SACCA "VIA BENASSI"
Complesso residenziale "IL MELOGRANO"
2 FABBRICATI PER COMPLESSIVI 34 ALLOGGI AD ALTA INNOVAZIONE TECNOLOGICA **CLASSE A**
consegna ottobre 2012



MODENA QUARTIERE MADONNINA
Complesso residenziale "VIA DE ANDRE"
INTERVENTO PER COMPLESSIVI 25 ALLOGGI
SUDDIVISI IN 2 FABBRICATI
CERTIFICAZIONE ENERGETICA **CLASSE A** -
consegna dicembre 2013



MODENA COMPARTO SALVO D'ACQUISTO EST
Residenziale "VIA RICCIONE"
PALAZZINA SIGNORILE DI SOLE 6 UNITA' ABITATIVE
AD ELEVATA EFFICIENZA ENERGETICA
consegna ottobre 2013

Rialzarsi e ricostruire il futuro

Il sisma ha distrutto case e monumenti, fabbriche e realtà produttive. Comune, Regione ed enti locali sollecitano il Governo per gli aiuti necessari. In settembre a Modena riaprono tutte le scuole



Nella pagina a sinistra, tecnici e volontari del Comune di Modena e della Protezione civile al lavoro nei campi base e nelle tendopoli; in questa pagina, a sinistra sopralluogo in Duomo della delegazione Unesco, sotto a sinistra il presidente della Repubblica Giorgio Napolitano in visita nelle zone terremotate; a destra rimozione delle sfere decorative di granito dalla facciata della Chiesa del Voto a Modena



anche se per motivi precauzionali e di controlli, si prepara a riaprire tutto in settembre. Quando, grazie agli interventi estivi in tutte le scuole, dai nidi alle superiori, partirà regolarmente l'anno scolastico.

È anche così che si ricostruisce il futuro.

INTERVISTA ALL'ASSESSORE GABRIELE GIACOBAZZI

Dopo le scosse, la riqualificazione

Come cambia il modo di costruire. Nel Psc efficienza energetica e sicurezza sismica

Cosa ci insegna il terremoto? Che dobbiamo sviluppare una maggiore attenzione per il nostro patrimonio edilizio più fragile, quello del '900.



"La sicurezza sismica - commenta Giacobazzi - sarà una delle variabili fondamentali del nuovo Psc. Le costruzioni che si realizzano oggi sono già adeguate, se realizzate correttamente. Serve però maturare da parte di tutti la consapevolezza dei livelli di rischio. E puntare sulla riqualificazione".

Trascurarlo vorrebbe dire esporsi a rischi ben maggiori". Gabriele Giacobazzi (nella foto), ingegnere, docente universitario e oggi assessore all'Urbanistica, indica sulla mappa della città le zone del centro ("qui servono interventi di restauro con rigore per la sicurezza sismica: apriremo una riflessione con la Soprintendenza sulle moderne tecniche utilizzabili, qualche volta male accettate") e poi si concentra sulla prima periferia, dove la densità edilizia è più alta. "È qui che con il Psc, il Piano strutturale comunale, si dovrà sviluppare l'impegno più significativo di riqualificazione urbana con l'obiettivo di rendere il nostro patrimonio edilizio più efficiente dal punto di vista energetico e più sicuro rispetto al rischio sismico". In questi giorni si sta definendo il percorso del Psc, che dovrà tenere conto degli effetti della crisi economica e, ora, anche del terremoto, del senso di preoccupazione, a volte paura, che ci lascia in eredità.

Il tema riguarda il settore produttivo ("incentiveremo gli interventi per coniugare sicurezza e funzionalità") e quello abitativo "tenendo conto dei bisogni delle famiglie modenesi di oggi: cresce la domanda per alloggi di dimensioni minori rispetto al passato e con dotazioni adeguate alle nuove necessità come garage, ascensori, bagni, solo per fare qualche esempio". Per gli interventi nelle aree più densamente abitate il Psc dovrà individuare una strategia che tenga conto di una proprietà spesso diffusa e di rendite di posizione. "In altri Paesi - racconta Giacobazzi - si individua un concessionario al quale si affidano poteri come l'esproprio per pubblico interesse. Noi cercheremo di realizzare operazioni di questo tipo, anche cercando la disponibilità di alloggi temporanei".



BADANTI & COLF

Viale Gobetti, 10
Via Puccini, 3
41125 MODENA



COOPERATIVA DI ASSISTENZA DOMICILIARE DI MODENA
CHE TI PERMETTERÀ UNA NUOVA VITA SOCIALE

PREZZI MODICI

ASSISTENZA DOMICILIARE E OSPEDALIERA GIORNO E NOTTE

Igiene della persona. Accompagnamento. Preparazione cibo. Assistenza ai pasti. Lavaggio, stiro e pulizie della casa.

Tel. 059.3091162 - Cell. 333.7968464 - 349.3336620

Ore ufficio: 10,00-12,00/16,00-18,00 dal lunedì al venerdì

SERVIZIO 24H SU 24

DOCTOR GLASS



CON LA POLIZZA CRISTALLI
RIPARAZIONE SENZA PENSIERI

Numero Verde.
800 101010

- RIPARAZIONE E SOSTITUZIONE PARABREZZA
- SERVIZIO VEICOLI INDUSTRIALI
- SERVIZIO A DOMICILIO CON OFFICINA MOBILE
- OSCURAMENTO CRISTALLI

Modena: via Emilia Est, 1341 e via Emilia Ovest, 1009
Carpi: Rotonda Dorando Pietri - **Sassuolo:** Via Pedemontana, 15
Telefono **059. 281718** - Fax **059.283127**

modena.est@doctorglass.com • www.doctorglass.com

Hera, 155 milioni di fatturato sociale

È la cifra distribuita sul territorio di Modena che emerge dal Bilancio di sostenibilità 2011 dell'azienda. In tre anni assunte 524 persone a tempo indeterminato. E si riducono i tempi di attesa degli utenti

TRASPORTI

Stop ai filobus sulla rete lavori in corso

Filobus fermi per sei mesi, ma sostituiti da bus a motore, per lavori, prevalentemente notturni, finalizzati al miglioramento della rete filoviaria. In particolare verrà creato un secondo accesso per filobus alla stazione Fs, verranno installati nuovi scambi a comando automatico agli incroci; saranno sostituiti i bifilari della rete aerea di diverse strade del centro storico e di via Emilia Est e sarà ristrutturato l'intero tratto di rete di via del Pozzo. Obiettivo: un servizio filoviario più regolare, affidabile ed efficiente. Le linee interessate sono la 6, la 7 e la 11.

I lavori, del costo di 910 mila euro, rientrano nel Piano triennale opere e investimenti di aMo (Agenzia per la mobilità di Modena) e sono finanziati per il 50% dalla Regione, per il 28% da aMo stessa e per il 22% dal Comune di Modena.

Eventuali temporanei cambiamenti nel servizio causati dai lavori saranno segnalati alle fermate dei bus.

Hera conferma la propria importanza per l'economia del territorio. È valutata in 155 milioni di euro, infatti, la ricaduta del Gruppo solo nell'area servita della provincia di Modena, tra valore aggiunto distribuito (stipendi dividendi agli azionisti, imposte, tasse e canoni agli enti locali) e forniture da imprese locali.

A Modena le forniture interessano anche molte cooperative sociali che con questa collaborazione hanno garantito l'inserimento di 158 persone svantaggiate. Da segnalare, inoltre, che dal 2006 Hera ha progressivamente introdotto nell'assegnazione delle gare il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al posto del massimo ribasso. Nel 2011 tutte le 12 gare a evidenza pubblica effettuate dal Gruppo sono state aggiudicate con tale criterio che, oltre al prezzo, prevede la valutazione di diversi parametri qualitativi.

Sono dati che emergono dal Bilancio di sostenibilità dell'azienda multiservizi che è consultabile anche on line (<http://bs.gruppohera.it>) e la cui illustrazione pubblica è stata rinviata a causa del terremoto. L'appuntamento è fissato a giovedì 20 settembre alle 9.30 al Museo casa Enzo Ferrari.

Spicca in particolare, dato anche il difficile momento economico, l'aspetto dedicato al lavoro, così come il miglioramento della qualità dei servizi. Per quanto concerne l'occupazione, Hera continua a offrire opportunità: negli ultimi tre anni sono state assunte a tempo indeterminato 524 persone, di cui 148 nel solo 2011. L'indice di frequenza degli infortuni si è poi ulteriormente ridotto, seguendo il trend degli ultimi anni, e il numero complessivo di infortuni nella struttura operativa di Modena è sceso a 27 dai 36 del 2010. Per il servizio al cliente, infine, da sottolineare le ottime performance



sui tempi di attesa agli sportelli, praticamente dimezzati rispetto al 2010 (nel 2011 in media 11,2 minuti).

Cresce anche la raccolta differenziata, che nel territorio servito dalla Struttura

di Modena nel 2011 è stata pari al 53,6 per cento, oltre 2 punti percentuali in più rispetto al 2010, in linea con i risultati ottenuti anche nel capoluogo di Modena.

Raccolta differenziata dei rifiuti in Centro storico a cura di Hera

Sono 400 famiglie, circa mille cittadini, quelle coinvolte nella raccolta del vetro "porta a porta" introdotta nelle scorse settimane da Hera, in collaborazione con il Comune, nelle aree rurali di Cittanova, Baggiovara, Cognento, Bruciata, Marzaglia Nuova e Vecchia. Questo tipo di raccolta si affianca a quella già attivata per indifferenziato, carta, plastica e lattine e fa parte dello sviluppo progressivo dei servizi ambientali promosso con lo Smart Waste System, che nelle aree più lontane dai centri abitati individua il porta a porta come soluzione ideale.

Il miglioramento del sistema integrato per la gestione rifiuti è partito già da varie settimane e prevede un programma di azioni che interessa tutti i servizi. Le prime aree a es-

"Porta a porta" del vetro per 400 famiglie

sere coinvolte sono state le frazioni di Cognento, Villanova, Lesignana e San Pancrazio, dove Hera ha già concluso la riorganizzazione della raccolta stradale nei centri abitati, accompagnando l'intervento con una capillare attività

informativa. L'estensione al vetro della raccolta porta a porta nelle aree rurali è stata, inoltre, già attivata lo scorso mese tra la frazione Tre Olmi e Albareto, nelle zone limitrofe a Lesignana, Ganaceto, San Pancrazio e Villanova. "Con l'attivazione della raccolta porta a porta per il vetro anche in queste aree rurali delle frazioni — commenta l'assessore all'Ambiente del Comune Simona Arletti — si pone un altro importante tassello per la costruzione progressiva di un sistema di gestione rifiuti equilibrato, efficace ed efficiente".

il silenzio è talvolta tacere, ma è sempre ascoltare.

Monica Dolini

NON TI CHIEDIAMO IL CUORE, CI BASTA UN ORECCHIO

Ascoltare è il modo migliore per capire il mondo. Se hai voglia di crescere aiutando gli altri, contattaci.

La presentazione del corso si terrà **GIOVEDÌ 20 SETTEMBRE** alle ore 21 presso il **CENTRO SERVIZI VOLONTARIATO** Via Cittadella, 30 MODENA



TELEFONO AMICO MODENESE è un'associazione di volontari apolitici, apartistici ed apertanto, che fa dell'ascolto il mezzo per aiutare tutti coloro che sentono il bisogno di una voce vicina per affrontare ogni difficoltà.

TELEFONO AMICO MODENESE organizza il nuovo corso di formazione per volontari. Se sei interessato, chiamaci.

TELEFONO AMICO MODENESE
Tel. 059/210818
E-mail: modena@telefonamico.it
www.telefonamicomodense.it

FONDAZIONE Casa di Riposo di Modena

AUTOSPECIAL

URUMBRARIMORCHI
GANCI TRAINO E RIMORCHI



- vendita, assistenza e ricambi per tutte le microvetture
- installazioni ganci traino
- assistenza rimorchi

SI GUIDA DAI 14 ANNI IN POI

AUTOSPECIAL sas - Via del Tirassegno 1-3 - 41122 Modena
Tel. 059 315447 - Fax 059 317406

autospecial@libero.it - www.autospecialsas.it - www.carrellimodena.it

La ginkgo biloba della Costituzione

In un'area verde di 24 mila metri quadrati a fianco del Parco della Repubblica sorge il parco che Modena ha dedicato alla Carta su cui si fonda la nostra democrazia. Lo spazio è stato disegnato come la foglia dell'antica pianta

Un nuovo parco cittadino dedicato alla Costituzione e ispirato nel disegno e negli arredi alla ginkgo biloba è stato inaugurato in Circo-scrizione 3. Il nuovo spazio verde dedicato al testo base della nostra democrazia si trova proprio a fianco del Parco della Repubblica, con ingresso in via Arquà. Il parco è dotato di un percorso in cui i cittadini potranno ripassare i principi fondamentali della carta costituzionale, rappresentati su elementi disegnati come grandi foglie della pianta che in più esemplari contraddistinguono il nuovo spazio. Tutto il parco della Costituzione, del resto, ha la forma di una foglia di ginkgo biloba e si estende su di una superficie di 24 mila metri quadrati. L'investimento è stato programmato dal Comune di Modena alla fine del 2009 per un impegno di circa 140 mila euro. La progettazione dell'area verde è stata affidata all'architetto Emma Francia che gratuitamente ha studiato il percorso della Costituzione. La realizzazione dell'area verde è stata vinta in appalto dall'azienda Cav. Emilio Giovetti, che ha finanziato il percorso degli articoli fondamentali. "Dall'inaugurazione del Bonvi Parken, dello scorso anno, al ta-



glio del nastro dei monumenti dedicati alle vittime della strada realizzati dai ragazzi del Venturi, al Parco dei Fiori Recisi in circoscrizione 2, le aree verdi stanno diventando sempre più aree di trasmissione di cultura" commenta Simona Arletti, assessore all'Ambiente del Comune. "Il Parco della Costituzio-

ne diventa ora un monumento vivibile in cui muoversi tra i principi fondamentali su cui si fonda la nostra Repubblica. Una passeggiata potrà servire per ricordarci i valori a cui dobbiamo fare riferimento in ogni nostra singola azione". Per informazioni: www.comune.modena.it/ambiente

Momenti dell'inaugurazione il 2 giugno del Parco della Costituzione con Pino Ligabue, l'assessore Simona Arletti e il presidente della Circo-scrizione 3 Loris Bertacchini

NOMINE

Rete "Climate" Simona Arletti in presidenza

Modena in prima linea contro i cambiamenti climatici: l'assessore all'Ambiente Simona Arletti è stata eletta all'unanimità a rappresentare l'Italia nella presidenza della rete "Climate alliance", che riunisce 1200 città d'Europa impegnate nella prevenzione, nella sostenibilità e nella riduzione dell'impatto ambientale delle attività umane. L'elezione di Simona Arletti è avvenuta durante la conferenza annuale europea dell'Alleanza per il clima svoltasi a San Gallo, Svizzera, nel corso della quale si è evidenziata la necessità di ridurre di due terzi l'attuale consumo energetico. Con l'ingresso di Simona Arletti nella presidenza della rete si rafforza il ruolo dell'Italia e si riafferma l'importanza degli enti locali nelle scelte ambientali.

È stato inaugurato a giugno il nuovo parchetto attrezzato nelle aree peep di Vaciglio.

Con l'apertura della nuova area/parco attrezzata si completano gli interventi di urbanizzazione e sistemazione del verde nel territorio della frazione, ad opera dell'assessorato alla Programmazione, gestione del territorio e infrastrutture del Comune, che hanno riguardato una superficie complessiva di 13 mila metri quadrati e hanno avuto un costo di 400 mila euro.

A sud della frazione, nell'area del Peep 53, è stata creata una zona di forestazione urbana su una superficie di 4 mila 500 metri quadrati, con la piantumazione di nuove essenze e relativo impianto di irrigazione. A

Vaciglio più verde con i parchi

Forestazione e area giochi per bambini, barriera fonoassorbente e impianto fotovoltaico sul ponte ciclopedonale



Vaciglio nord, a servizio del Peep 52, è stata realizzata un'area verde di 8 mila 500 metri quadrati con zone d'ombra, collinette, panchine e un'area giochi per i bambini. Il parchetto si raggiunge dal nuovo sentiero che si collega a Strada Vaciglio Sud costeggiando il ponte ciclopedonale. A protezione delle abitazioni è stata collocata una barriera fonoassorbente di 170 metri di lunghezza per 3 di altezza, a proseguimento di quella già esistente. Sul ponte ciclopedonale è stato inoltre installato un impianto fotovoltaico da radiazione solare che produrrà, mediante i pannelli collocati sui parapetti, energia elettrica pari a circa 10 mila 518 kWh in un anno.

**PROTEGGERE
VALORIZZARE
GESTIRE**
il tuo patrimonio immobiliare anche a **MODENA**

- ✓ Stipula e gestione dei contratti di affitto
- ✓ Adempimenti cedolare secca
- ✓ Consulenza e amministrazione condominiale
- ✓ Dichiarazione dei redditi e IMU
- ✓ Pratiche per benefici fiscali sulle ristrutturazioni ed il risparmio energetico
- ✓ Consulenza tecnica, legale, fiscale sull'abitare
- ✓ Assistenza nella compravendita e affittanza immobiliare
- ✓ Manutenzione ordinaria e straordinaria degli immobili



ASPPI

ASSOCIAZIONE SINDACALE PICCOLI PROPRIETARI IMMOBILIARI
ASSOCIAZIONE PROVINCIALE DI MODENA



ASPPI Modena - Viale Cittadella, 47
Tel. 059 230359 - Fax 059 224017
E-mail: modena@asppi.it
www.modena.asppi.it

All'Its per diventare supertecnico

Termina il primo anno del corso biennale che mette insieme studio e tirocinio aziendale nel settore della meccanica. Stage in imprese modenesi per i 25 ragazzi, ma opportunità anche in Belgio e in Cina

ISCRIZIONI

In autunno al via il secondo ciclo

I primi "supertecnici" modenesi della meccanica usciranno dal corso Its a metà 2013. Sono aperte le iscrizioni per il secondo ciclo, che inizierà in autunno. Per informazioni: tel. 059 827835 o segreteria@its-modena.it. Il Comune di Modena fa parte della Fondazione Its insieme a quello di Bomporto, al Dipartimento di Ingegneria meccanica e civile dell'Università, a Democenter-Sipe, all'istituto tecnico Corni, a enti di formazione (Centro Servizi pmi, Cni-Ecpar, Edseg Città dei Ragazzi, Form Art, Ial, Nuova Didactica) e a diverse imprese: Cms, Caprari, Case New Holland, Elettromeccanica Tironi, Ferrari, Galvanica Nobili, Italia sistemi tecnologici, Lorilabors, Malagoli Aldebrando, Margen, Piacentini costruzioni, Qonsult, Sce, Salami, Tec Eurolab e Tecma.

Formano specialisti, mettono insieme studio e tirocinio aziendale, rappresentano un'alternativa per i giovani che, terminate le scuole superiori, sono indecisi tra la ricerca di un lavoro e l'università. Sono i corsi Its (Istituto tecnico superiore), un nuovo percorso di studio post diploma avviato anche a Modena nell'autunno 2011 (www.its-modena.it). In tutta Italia ce ne sono 59. Il corso modenese è altamente specializzante nel settore della meccanica, in particolare sull'uso dei materiali. Dura due anni e ha l'obiettivo di favorire la crescita della cultura tecnica tra i giovani diplomati in forte sinergia con il mondo del lavoro. Il 40 per cento delle 1.870 ore totali del corso, infatti, consiste in stage presso aziende meccaniche modenesi, uno ogni sei mesi. Il primo si è svolto dal 19 marzo al 6 aprile: i 25 corsisti modenesi sono stati ospitati da Cbm, Cms, Caprari, Cnh, Elettromeccanica Tironi, Ferrarri, Rossi, Salami e Tec Eurolab, iniziando quell'integrazione tra sistema formativo e mondo del lavoro che caratterizza il corso Its. A fine giugno quattro allievi sono partiti per tre settimane in Belgio, mentre uno va in Cina. L'alternanza tra formazione d'aula, attività di laboratorio e tirocini costituisce un elemento distintivo del percorso, orientato al "saper fare". Oltre alle esperienze in azienda, i corsisti visitano fiere specializzate o stabilimenti, come è avvenuto in maggio alla Case New Holland di Jesi (Ancona), una delle imprese più innovative del settore trattori.



Sopra e a sinistra, studenti e docenti dell'Its modenese in aula e davanti allo stabilimento New Holland di Jesi. Sotto, il sindaco Pighi tra l'ambasciatore coreano Young-Seok Kim e Massimo Galassini, presidente di Usco

A Modena l'ambasciatore della Corea



L'ambasciatore della Repubblica di Corea Young-Seok Kim è stato ricevuto in Municipio nei giorni scorsi dal sindaco Giorgio Pighi insieme ai dirigenti dell'azienda modenese Usco, presente in Corea del sud dal 2005. Nel corso dell'incontro l'ambasciatore ha espresso "solidarietà nei confronti di un territorio che costituisce un'eccellenza del sistema economico nazionale ma è duramente messo alla prova dal terremoto, auspicando che possa quanto prima riprendersi". Era presente Massimo Galassini, presidente di Usco, che produce componentistica meccanica e macchine movimento terra con oltre 300 addetti nelle sole sedi modenesi, che si sono ampliate da quando il gruppo ha acquisito anche un'azienda in Corea.



A LUGLIO SEMPRE

DA LUNEDÌ
A VENERDÌ
dalle 9 alle 22

SABATO E
DOMENICA
dalle 9 alle 21

SALDI DAL 7 LUGLIO

Grand Emilia

Via Emilia Ovest, 1480 - Modena - tel. 059.848.835
www.grandemilia.it



CULTURA

Bande Militari, dal mondo per l'Emilia



Dal 12 al 14 luglio il Festival internazionale, preceduto il 6 e 7 dal meeting giovanile Rataplan, invaderà pacificamente con musica e parate il centro di Modena. Allo stadio Braglia il concerto finale, unico evento a pagamento per raccogliere fondi per la ricostruzione post terremoto

Si svolge dal 12 al 14 luglio la XXI edizione del Festival Internazionale delle Bande Militari. Unico *Military Tattoo* in Italia e fra i maggiori a livello internazionale, la rassegna presenta anche quest'anno complessi da tutto il mondo: la Fanfara del IV Reggimento Carabinieri a cavallo, la Banda delle Life Guards della Corona Inglese, la Banda dell'Esercito Tedesco della città di Ulm e, in rappresentanza di tradizioni musicali e militari distanti dalle nostre, la Banda della Polizia reale della Malesia. In seguito al terremoto, il Festival viene presentato in un'edizione speciale per poter dedicare parte del budget e l'intero ricavato dei biglietti alle popolazioni colpite dal sisma. Fra le principali novità, un solo spettacolo a pagamento, con tutte le bande, che si tiene sabato 14 luglio alle 21.15 allo stadio Braglia, anziché in piazza Roma come di consueto. In virtù della collaborazione con i Comuni terremotati, il Festival ospiterà la vicentina Mosson Drum&Bugle Corps per "Quando la banda passò" evento che tradizionalmente si svolgeva a San Felice sul Panaro.

Quest'anno si tiene anche, nonostante le difficoltà delle scuole delle zone colpite dal sisma, la decima edizione di Rataplan, il meeting dei gruppi musicali giovanili, venerdì 6 e sabato 7 luglio nelle piazze e giardini del centro, con la partecipazione dagli Usa della jazz band della Roosevelt High School di Seattle, uno delle migliori formazioni in ambito giovanile, già ospite



Sopra, Banda dell'esercito tedesco di Ulm. In alto, Banda dell'Accademia dell'Esercito d'Ucraina. Sotto, Fanfara dei Carabinieri a cavallo. A lato immagini delle precedenti edizioni

di Umbria Jazz e del festival di Montreux. Il Festival si apre giovedì 12 luglio alle 18 in piazza Roma con le parate della Banda della Polizia reale della Malesia e prosegue per tre giorni con eventi pomeridiani, serali e notturni. Fra le novità un concerto della banda inglese all'interno del Museo Casa Enzo Ferrari (il 13 luglio alle 21, con ingresso gratuito). Saranno in tutto nove i concerti con inizio alle 23.30, della durata di mezzora circa, che fra venerdì e sabato animeranno il centro cittadino, in largo San Giorgio, piazza Grande, Giardini Ducali, piazza XX Settembre, piazza Mazzini e piazza Matte-



I biglietti per il Braglia

Tutto il Festival è gratuito eccetto lo spettacolo di sabato 14 alle 21.15 allo Stadio "Braglia". I biglietti (€ 10,00, ridotto a 2 per le fasce di età dai 3 ai 15 anni e da 65 anni in su) sono in vendita, online (www.modenafestivalbande.it), alla biglietteria del Teatro Comunale Luciano Pavarotti e, sabato 14 luglio dalle 18, direttamente alla biglietteria dello Stadio in viale Monte Kosica.

otti. Venerdì alle 21 il Festival sarà anche a Sassuolo, in piazzale della Rosa, con un Concerto della Banda dell'Esercito tedesco. Per info e programma: www.modenafestivalbande.it o tel. 059 2033010.

Al Mef si può visitare l'ufficio del Drake

Più ricco il percorso espositivo del Museo casa Enzo Ferrari. In luglio e agosto entrano gratis i modenesi che portano un amico



Il percorso espositivo del Museo casa Enzo Ferrari è stato ampliato e accanto alla stanza "gialla" e alla stanza "viola" c'è oggi la stanza "blu", che ospita la ricostruzione fedele dell'ufficio di Enzo Ferrari nella fabbrica di Maranello. Le pareti sono state dipinte dello stesso colore azzurro intenso di quelle che guardava il Drake e i mobili originali, concessi dalla famiglia Giacobazzi della Donelli Vini, sono l'emblema del carattere dell'uomo: semplicità, concretezza, rigore. I visitatori potranno ammirare la scrivania essenziale sulla quale Ferrari lavorava e il tavolo in cui si svolgevano le riunioni riservate con i più stretti collaboratori e i piloti. I grandi appassionati potranno emozionarsi immaginando i grandi della storia dell'automobilismo mondiale seduti sulle vecchie poltroncine di pelle anni '60. Il Museo casa Enzo Ferrari è aperto tutti i giorni dalle 9.30 alle 19, con orario continuato e fino al 14 ottobre ospita la mostra "Le Origini del Mito". La caffetteria ristorante "Il Museo" è aperta anche nelle ore serali, tranne il lunedì. Nei mesi di luglio e agosto per i modenesi è in corso la promozione "Insieme al Museo": chi risiede nella provincia di Modena entra gratuitamente al MEF se porta una persona a cui farlo conoscere.



BIBLIOTECHE

In estate due aperte ci sono sempre

Due biblioteche aperte a luglio e due ad agosto, con possibilità di prorogare la scadenza del prestito dei libri fino alla riapertura dopo l'estate. La Delfini, aperta fino al 4 agosto, chiude per ferie dal 6 al 25. La Crocetta di via Canaletto chiude dal primo agosto al primo settembre. Sono aperte per tutto agosto la Villaggio Giardino in via Marie Curie (chiusa tutto luglio) e la Rotonda (chiusa dal 16 al 28 luglio). La biblioteca d'arte Poletti, attualmente ferma per controlli post sisma, chiude dal 30 luglio al 25 agosto, mentre la biblioteca del Sigonio (via Saragozza) riapre a settembre dopo i lavori di consolidamento. I volumi presi in prestito alla biblioteca Sigonio possono essere restituiti alla portineria della Delfini. Parzialmente interrotti i servizi di prestito interbibliotecario, mentre riaprono a settembre i punti di lettura di Cittanova, Coggiano, Quattroville, San Damaso, Madonnina, Modena Est, Baggiovara. Sul sito delle biblioteche (www.comune.modena.it/biblioteche) il dettaglio degli orari di apertura e i numeri di telefono per informazioni.

Il "cofano" del Museo Enzo Ferrari, a sinistra la ricostruzione dell'ufficio del Drake

CIRCOSCRIZIONI

Musica, sport e animazioni nei quartieri e nei parchi



Lestate in quartieri e parchi della città è all'insegna di musica, sport e animazione a cura delle associazioni in collaborazione con le Circoscrizioni. Al parco della Repubblica le serate hanno ritmi latini, al mattino funziona il punto di lettura per ragazzi e lunedì si fa ginnastica. Al parco della Resistenza giovedì alle 17 ci sono i laboratori per costruire giocattoli. Animazione per bambini anche al Windsor Park di via San Faustino e al parco Amendola di via Panni dove il Loving propone lunedì video fotografici, martedì e giovedì lezioni di capoeira, mercoledì yoga e ancora teatro dell'oppresso e incontri con gli autori e tanti concerti nei week end fino alla seconda edizione del Modena Busker Festival (1-4 settembre). Il circolo Usl 16 di via del Pozzo propone il 15 un trio di musica e il 29 lo spettacolo *Nebbia in Val Padana*, mentre *Pomeriggi e notti d'estate* porta al parco Ferrari decine di appuntamenti tra sport e musica, tra cui i concerti delle bande internazionali (13 luglio), del Cefra group (28). Al parco XXII Aprile di via Toniolo la musica rock è di scena il 7 luglio, il cabaret il 14, l'orchestra multietnica il 28; al parco di via Divisione Acqui spettacoli e cabaret

quasi ogni sera di luglio e il 15 agosto festa di ferragosto. Nel cuore della città, in piazzale Redecocca, previsti due concerti: il 6 luglio di canzoni napoletane e il 20 per ricordare De André; ai Giardini ducali donne in gravidanza e neo mamme fanno ginnastica dolce e yoga, mentre ad agosto tornano i Giovedì con la musica classica. Nei giovedì sera di luglio si anima invece con cabaret e musica piazza Guido Rossa al Villaggio Giardino e il 13 il festival delle Bande militari fa tappa al parco Caduti della Fanfara olandese di via D'Avia. Si balla il liscio, e non solo, in centri sociali e polisportive: ai tre Olmi di via Barchetta (mercoledì e giovedì), al Centro anziani Buon Pastore (giovedì), alla Polisportiva Saccà (martedì), alla polivalente San Damaso (martedì e giovedì) dove i ritmi vanno dall'afro al country ai canti tradizionali. La musica è di scena al centro Torrenova il 6 e il 20 luglio, il 18 alla polisportiva Il Torrazzo dove dal 16 al 27 si svolge un torneo di beach tennis. Iniziative estive anche nelle frazioni: da Lesignana a Marzaglia, da Baggiovara a Villanova, da Cittanova ad Albareto. Per il programma si possono consultare i siti internet delle Circoscrizioni.

POESIA

Petrarca e Dante in agosto



Due serate d'eccezione ai Giardini dedicate a Dante e Petrarca con Marco Santagata. Lunedì 6 agosto alle 21.30, l'appuntamento è con "Dante, un egocentrico di genio". Santagata sarà introdotto da Alberto Bertoni e accompagnato dalle letture dell'attore Claudio Calafiore. Mercoledì 8 agosto alle 21.30, nell'appuntamento "Amore e nevrosi nella poesia di Petrarca", Santagata, introdotto da Emilio Rentocchini, leggerà i versi e illustrerà la poetica dell'autore del "Canzoniere". Santagata insegna all'Università di Pisa. Numerosi i suoi studi dedicati a Francesco Petrarca e al petrarchismo, di cui è riconosciuto tra i massimi esperti. Ha curato la nuova edizione di Dante dei Meridiani Mondadori e ha pubblicato nel 2011 per Il Mulino "L'io e il mondo. Un'interpretazione di Dante".

Oltre cento appuntamenti fino a tutto agosto, con qualcosa da fare praticamente ogni sera, senza contare i film di qualità al Supercinema estivo e le numerose occasioni per vivere i parchi dei quartieri grazie alle Circoscrizioni. Un investimento di circa 200 mila euro (circa il 40% in meno del 2011) e una trentina di associazioni culturali coinvolte attivamente. Continua l'Estate modenese, organizzata e promossa dal Comune con il sostegno di Fondazione cassa di risparmio di Modena, Hera e altre aziende.

"Di fronte a una diminuzione consistente delle risorse e a una crisi economica aggravata ulteriormente dal terremoto, mi sembra un buon risultato l'essere riusciti a mantenere un'offerta di appuntamenti di qualità per tutto il periodo estivo fino a settembre, dando voce alla cultura in molte forme diverse e lanciando alla città un messaggio di fiducia e di vitalità", commenta Roberto Alperoli, assessore alla Cultura.

Tanti i luoghi che ospitano gli appuntamenti: i Giardini ducali, cuore pulsante di tutta l'estate, piazza della Pomposa, piazzale Torti con il ricco programma

RASSEGNE

Musica tra pietre antiche e Tradizioni in Pomposa

Ritornano le rassegne in piazza Pomposa organizzate con l'omonima associazione culturale. Nei martedì di luglio alle 21.30, per "Musica tra le pietre antiche" il 10 sale sul palco la *Soul Stirring soul band*, il 17 *La Metallari* (jazz folk) e il cantautore Parascandolo, il 24 gli Alligator Nail (blues), il 31 *Venturi, Sbaragli e Abelli e Gappa Trio*. In agosto per Tradizioni in Pomposa si balla con la musica popolare: martedì 7 c'è *L'Usignolo*, il 21 il *Quartetto Marcheselli* e il 28 le *Pivenelsacco*.



di incontri, musica e performance tra viaggio e multiculturalità, Teatro Tempio, Baluardo della Cittadella, piazza XX settembre e piazza Grande. Novità del 2012, l'EstatOff dell'area ex Ami di via Morandi, il Museo casa Enzo Ferrari, il Novi Ark, che sarà inaugurato con animazioni teatrali e l'intervento dello scrittore Valerio Massimo Manfredi, e lo stadio Braglia, che ospiterà il concerto delle Bande militari.

In programma una grande varietà di iniziative musicali: dal grande concerto di Radio Bruno "Teniamo botta", il 3 luglio al parco Ferrari, a offerta libera per raccogliere fondi per la ricostruzione post terremoto, al grande show a pagamento dei Simple Minds il 26 luglio in piazza Grande, alla rassegna di musicisti americani "Born in the Usa" (Willie Nile e Bill Toms), realizzata con il Comune di Reggio Emilia. Spazio anche al Festival internazionale della bande militari, al country con l'omaggio a Woody Guthrie del 14 luglio, oltre al jazz al Baluardo con una eccezionale due giorni di solidarietà per il terremoto, alle musiche etniche, al rock, al folk e al blues (protagonisti tra l'altro delle rassegne in Pomposa).

Ci saranno i busker, spettacoli teatrali



RIGHETTI AUTODEMOLIZIONI

- Centro autorizzato per il riciclaggio dei veicoli a fine vita
- Vendita auto d'occasione
- Commercio veicoli incidentati
- Vendita ricambi usati selezionati
- Ritiro veicoli a domicilio
- Azienda autorizzata allo smaltimento ecologico del settore.
- Rilascio del certificato di demolizione a norma di D.Lgs 209/03.
- Disbrigo delle pratiche di radiazione presso tutti i PRA d'Italia.



Dal 1966
demolizioni sicure.
Dal 2004 certificate

ACCORDO
ANIA

MODENA - via Giardini, 1310/A - loc. Baggiovara - e-mail: righetti.daniilo@libero.it
tel. 059 510 006 - fax 059 510 474

Arredamenti Tondelli

NUOVO
SHOW ROOM
in fondo a via
Fratelli Rosselli



Letti in ferro battuto, letti imbottiti, materassi, reti a doghe, tendaggi, armadi, camerette, cucine. proposte classiche e moderne in ogni misura

Negozi:
Via Bologna, 55 Modena
Tel. 059/350038
059/358370
Fax 059/344446

in fondo a Via Fratelli Rosselli
nuova zona commerciale

www.tondelli.it

Estate modenese tra fiducia e vitalità

Oltre 100 occasioni di vivere la città, senza contare film e iniziative dei quartieri. Musica di ogni genere, teatro, poesia, arte e spazi per i giovani creativi emiliani. Simple Minds in piazza Grande il 26 luglio

e di cabaret, danza, presentazioni di libri, incontri sull'arte e sulla storia, e due grandi serate di poesia su Dante e Petrarca presentati il 6 e l'8 agosto da Marco Santagata introdotto da Alberto Bertoni ed Emilio Rentocchini. Non mancheranno iniziative e mostre d'arte, a partire dalla riproposizione dell'apertura estiva della Palazzina dei Giardini, dove la Galleria civica ospita la mostra di Nakis Panayotidis. "AntWork", alla terza edizione, rimetterà in circuito i giovani creativi della via

Emilia grazie a un accordo tra gli assessorati alla Cultura di Modena, Reggio e Parma. In agosto saranno protagonisti gli appuntamenti spettacolari musicali dei "Giovedì del Giardino ducale" e del "Salotto in piazza XX settembre" a cura del Salotto Aggazzotti. Come è ormai tradizione, per celebrare il Ferragosto Beppe Zagaglia terrà banco martedì 14 ai Giardini con "L'osteria dei ricordi" assieme ai suoi amici con il loro inestimabile archivio di espressioni intrise di modenestà.

Il coordinamento tra diversi assessorati comunali in capo all'assessorato alla Cultura, ha permesso di limitare il più possibile le sovrapposizioni e di costruire un programma unico, stampato in un opuscolo, per consentire ai cittadini di costruire la propria agenda in base alle preferenze. Il programma è anche sul sito del Comune (www.comune.modena.it).

A sinistra, concerto in piazza Grande; sotto, i Simple Minds, che si esibiscono sotto la Ghirlandina il 26 luglio (prevedite studiosonline.it)



RASSEGNE

Cantautori "Born in the Usa"

La periferia degli Stati Uniti con le sue storie e il suo rock sarà protagonista a luglio di due concerti ai Giardini Ducali all'interno della rassegna di musica d'autore americana "Born in the Usa", realizzata in sinergia con il Comune di Reggio Emilia. Si parte domenica 8 luglio alle 21 con Willie Nile (nella foto a fianco), newyorkese del Greenwich Village, uno dei più apprezzati seguaci di Springsteen a cavallo fra gli anni '70 e '80. La sua musica è un vibrante concentrato di rock e ballate urbane e canzoni come "Vagabond Moon" sono piccoli gioielli da riscoprire. Venerdì 20 luglio, sempre alle 21 toccherà invece a Bill Toms, cantautore di Pittsburgh. Le sue ballate elettro-acustiche e intime raccontano storie di 'blue collar workin', la classe operaia americana, e sono arricchite dal sax di Phil Brontz. Una buona occasione anche per trovare album di difficile reperibilità, come "Spirit, Chaos and a Troubadour Soul" che Toms vende ai suoi concerti.

La strada romana del parco archeologico Sopra, Willie Nile, ospite l'8 luglio ai Giardini di "Born in the Usa"



MODENESITÀ

Ferragosto con Zagaglia La gran festa popolare

Ora è una tradizione irrinunciabile per i modenesi che sono in città per Ferragosto. La serata del 14 agosto, martedì, si trascorrerà ai Giardini con Beppe Zagaglia e i suoi amici tra immagini, parole e musica. Il programma prevede la cena insieme alle 20; alle 21 l'*Osteria dei ricordi* con Zagaglia a tener banco con amici artisti modenesi, mentre alle 23 sarà la volta di *Incanti d'operetta, il fascino della Belle Epoque*.



INAUGURAZIONE

Si apre il grande parcheggio e Mutina riemerge al Novi Ark

Oltre cento metri di strada romana, anfore, steli funerarie e una grande vasca, forse per allevare carpe, annessa a una fattoria. Un pezzo di Mutina riemerge al Novi Ark, museo "open air" da vivere come un parco, che sabato 21 luglio inaugura alle 10.30 assieme al parcheggio Novi Park, dove dal centro arriverà un corteo di auto storiche a cura del Circolo della Biella. Appuntamento serale alle 21.30 "La strada si anima", con la presentazione di Valerio Massimo Manfredi e a seguire la pièce teatrale *Siamo rimasti troppo al buio*, a cura di Elena Bellei, Magda Siti e Stefano Vercelli. Partecipa la Corale Gazzotti. Domenica 22, alle 18 un lancio di paracadutisti dà il via al mercato straordinario di antiquariato e "Fatto in Italia", aperto fino alle 23, con animazioni per ragazzi. Dalle 18 alle 23 visite guidate a cura del Museo civico archeologico.

NUOVE COSTRUZIONI ANTISISMICHE



professionalità e serietà

059.2929563

info@immobiliareportici.it

Viale Corassori 72

www.immobiliareportici.it

Clicca su www.immobiliareportici.it troverai numerose alternative in vendita e in locazione, immobili commerciali e industriali.

411 COGNENTO

Signorile borgo ristrutturato composto da 5 abitazioni con ampio parco e piscina in comune.



675 VIA RAGAZZI DEL '99

Prossima realizzazione di 4 ville con giardino privato, attiguo a residenziale con 4 ville di nuova costruzione. Finiture di lusso. Strada privata. Classe energetica A



677 VIA WILIGELMO

In complesso residenziale di recente costruzione disponiamo delle seguenti ultime unità immobiliari: appartamento piano terra con GIARDINO, ATTICO, e Villa con GIARDINO. Classe energetica C



676 SALICETA SAN GIULIANO

Proponiamo ultima villa abbinata in corpo di 4 con giardino privato e finiture di pregio. Riscaldamento a pavimento, climatizzazione. Classe energetica A. Vendita anche al grezzo



Estate Modenese 2012

LUGLIO

MARTEDÌ 10

Giardino Ducale ore 21.30
I Siti Unesco in pericolo
con Francesca Piccinini

Piazza Pomposa ore 21.30
STIRRING SOUL BAND in concerto

MERCOLEDÌ 11

Giardino Ducale ore 21.30
VIAGGI D'ARTISTA
Franco Guerzoni, verso il tesoro di Begram
In viaggio con Adriano Malvasi
Franco Guerzoni dialoga con Michelina Borsari

Piazzale Torti ore 21.30
Estatodoc 2012
Proiezione del Documentario **Il castello**

GIOVEDÌ 12

Centro Storico ore 18.00
FESTIVAL INTERNAZIONALE DELLE BANDE MILITARI

VENERDÌ 13

Centro Storico ore 18.00 e ore 21.00
MEF - Museo Casa Enzo Ferrari ore 21.00
FESTIVAL INTERNAZIONALE DELLE BANDE MILITARI

ESTATOFF (Ex area industriale Hera, via Morandi)
ore 23.00 **MATTEO BORGHI**

SABATO 14

Centro Storico ore 17.30 e ore 23.30
Stadio A. Braglia ore 21.15
FESTIVAL INTERNAZIONALE DELLE BANDE MILITARI

Giardino Ducale ore 21.30
NEL MIO CUORE TI SENTO ANCORA CANTARE
Tributo a Woody Guthrie
nel Centenario della nascita

Con: Maurizio Bettelli, Lele Borghi, Alessandro Carrera
Francesco Fontana, Massimiliano Frignani, Mandolin Bros., Franco Minganti, Marco Ongaro, Dave Padovani,
Andrea Parodi, Alessandro Portelli, Graziano Romani,
Claudio Sanfilippo, Maurizio Solieri

ESTATOFF (Ex area industriale Hera, via Morandi)
ore 23.00 **ZOOKY**

DOMENICA 15

Giardino Ducale ore 9.00 - 10.00
Lezioni gratuite di **YOGA DINAMICO**

Giardino Ducale ore 21.30
Presentazione del volume ATLANTE ESTENSE
di Claudio Maria Goldoni

LUNEDÌ 16

Giardino Ducale ore 21.30
ORA LEGALE
Presentazione del libro IL CASALESE
conduce Silvia Resta

MARTEDÌ 17

Piazza Pomposa ore 21.30
LA METRALLI
Cantautorato - jazz-folk
ore 22.30
MAURIZIO PARASCANDOLO
Cantautorato di ricerca

MERCOLEDÌ 18

Piazzale Torti ore 21.30
La Piazza in una mano - Estatodoc
PROIEZIONE DOCUMENTARI
Cortile Teatro Tempio Te.Te. Ore 21.30
Spettacolo Avan-Lulu, compagnia Instabili Vaganti
a seguire Vangelis Merkouris presenta
La musica greca

VENERDÌ 20

Giardino Ducale ore 21.30
BORN IN THE USA - cantautori
BILL TOMS BAND in concerto

ESTATOFF (Ex area industriale Hera, via Morandi)
ore 23.00 **MATTEO BORGHI**

SABATO 21

Parco Novi Sad (ingresso via Monte Kosica)
ore 10.30 **INAUGURAZIONE NOVI PARK**
Corteo di auto storiche - Circolo della Biella
ore 21.30 **LA STRADA SI ANIMA**
Inaugurazione del

PARCO ARCHEOLOGICO NOVI ARK

Presentazione di
VALERIO MASSIMO MANFREDI
A seguire pièce teatrale
SIAMO RIMASTI TROPPO AL BUIO

ESTATOFF (Ex area industriale Hera, via Morandi)
ore 23.00 **DIRTY DISCO**
con Albibello, Alex@apx e Mr Jane

DOMENICA 22

Parco Novi Sad ore 9.00
SPORT AL NOVI PARK
Giochi, gare e animazione per ragazzi
A cura di CSI e UISP

dalle ore 9.30 alle 12.00 e dalle ore 18.00 alle 23.00
visite guidate al Parco Archeologico Novi Ark

dalle ore 18.00 alle ore 23.00
MERCATO STRAORDINARIO
Antiquariato e "Fatto in Italia"

Giardino Ducale ore 21.30
Roberto Franchini presenta
L'OMBRA DELLA TORRE
Guida letteraria ai luoghi comuni della città di Modena
Partecipano: Wainer Vaccari e Alberto Bertoni
Lecture di Andrea Ferrari
Intervento musicale di GAPPA

LUNEDÌ 23

Giardino Ducale ore 21.30
ORA LEGALE
ASSEDIO ALLA TOGA
incontro con Antonino Di Matteo
conduce Silvia Resta

MARTEDÌ 24

Piazza Pomposa ore 21.30
ALLIGATORI NAIL
Blues della Louisiana

MERCOLEDÌ 25

Giardino Ducale ore 21.00
ALLA S-COPERTA DEL BENE
Spettacolo per bambini

GIOVEDÌ 26

Piazza Grande ore 21.30
SIMPLE MINDS
in concerto
Ingresso a pagamento
Organizzazione Studio's

VENERDÌ 27

Giardino Ducale ore 21.30
THE RADIO LUXEMBOURG
presentano "45 GIRI FA" il beat degli anni 60

SABATO 28

Giardino Ducale ore 21.30
FESTIVAL CABARET EMERGENTE IN TOUR
presenta Riccardo Benini

DOMENICA 29

Giardino Ducale ore 21.00
PRESENTAZIONE DEL LIBRO BELLEZZA FEMMINILE E VERITÀ.
Modelli e ruoli nella comunicazione sessista
di Judith Pinnock e Serena Ballista
ore 22.00
CORPI IMPURI
Conferenza-spettacolo di e con Marinella Manicardi

MARTEDÌ 31

Piazza Pomposa ore 21.30
Paul Venturi, Massimo Sbaragli, Oscar Abelli
ore 22.30
GAPPA TRIO - Cantautorato di ricerca

AGOSTO

GIOVEDÌ 2

Giardino Ducale ore 21.00
I Giovedì Musicali al Giardino Ducale
NUOVO I.S.I

VENERDÌ 3

Giardino Ducale ore 21.30
LE DONNE, I CAVALIERI, L'ARMI E GLI AMORI
con Claudio Calafiore
accompagnato dalla Claudio Castellari Band

SABATO 4

Giardino Ducale ore 21.30
BIG BAND CASTELLO in concerto
A cura di AVIS Modena

DOMENICA 5

Piazza XX Settembre ore 21.00
Salotto musicale in Piazza
IL MARE di MEZZO
crocevia di culture e popoli in movimento

LUNEDÌ 6

Giardino Ducale ore 21.30
DANTE, UN EGOCENTRICO DI GENIO
una lettura di Marco Santagata
con Claudio Calafiore e Alberto Bertoni

MARTEDÌ 7

Piazza Pomposa ore 21.15
L'USIGNOLO - Concerti a fiato e ballabili

MERCOLEDÌ 8

Giardino Ducale ore 21.30
AMORE E NEVROSI
NELLA POESIA DI PETRARCA
una lettura di Marco Santagata
Introduce: Emilio Rentocchini

GIOVEDÌ 9

Giardino Ducale ore 21.00
I Giovedì Musicali al Giardino Ducale
I FIATI ITALIANI

VENERDÌ 10

Giardino Ducale ore 21.30
EMERSON, LAKE & PALMER
Tribute Project Show - Tour 2012

SABATO 11

Giardino Ducale ore 21.30
ANDREA FERRARI SHOW

DOMENICA 12

Piazza XX Settembre ore 21.00
Salotto musicale in Piazza
TANGOTRES
"Guardia Vieja...le origini del tango"

MARTEDÌ 14

Giardino Ducale
GRAN FESTA POPOLARE DI FERRAGOSTO
ore 20.00 A cena insieme
ore 21.00 L'osteria dei ricordi con Beppe Zagaglia
ore 23.00 Incanti d'Operetta

MERCOLEDÌ 15

Piazza XX Settembre ore 21.15
Salotto musicale in Piazza
FANTASIE DI FERRAGOSTO

GIOVEDÌ 16

Giardino Ducale ore 21.00
I Giovedì Musicali al Giardino Ducale
PIANISTE ALL'OPERA

DOMENICA 19

Piazza XX Settembre ore 21.00
Salotto musicale in Piazza
EAST AND WEST
"Take me home country roads."

MARTEDÌ 21

Piazza Pomposa ore 21.15
QUARTETTO MARCHESELLI
FILUZZI, balli bolognesi

GIOVEDÌ 23

Giardino Ducale ore 21.00
I Giovedì Musicali al Giardino Ducale
QUARTETTO AREA SUD

DOMENICA 26

Piazza XX Settembre ore 21.00
Salotto musicale in Piazza
CIRANDA
Sulle tracce della lingua portoghese

MARTEDÌ 28

Piazza Pomposa ore 21.15
PIVENELSACCO - musiche colte popolari

GIARDINO DUCALE

dalle ore 21.00 tutti i week end
ANIMAZIONE E ATTIVITA' SPORTIVE
PER I PIU' PICCOLI

DAL CENTRO STORICO AL PARCO AMENDOLA
dal 30 agosto al 3 settembre
MODENA BUSKERS FESTIVAL
(Seconda Edizione)

Il programma completo lo trovi su:
www.comune.modena.it/cultura

INFO: URP - Ufficio Relazioni con il Pubblico - Piazza Grande, 17 - Tel. 059 20312

Servizi per il benessere dei modenesi

Sono 242 le attività previste dal piano attuativo 2012 per circa 205 milioni di euro. Le maggiori risorse sono per patologie prevalenti, bambini, adolescenti e anziani. Il Comune gestirà 88 milioni e mezzo

Ammonta a 204 milioni 830 mila euro – quasi 1 milione 200 mila in meno rispetto allo scorso anno – la spesa complessiva per le 242 attività o servizi rivolti ad anziani, famiglie, bambini, giovani, disabili, immigrati, indigenti, tossicodipendenti e malati, e per azioni volte a garantire la sicurezza stradale e sul lavoro. Sono le cifre del piano distrettuale per la salute e il benessere sociale 2012 definito da Comune, Ausl distretto 3, Azienda ospedaliera Policlinico, enti, associazioni, imprese e cooperative del settore.

“Il piano rappresenta un ponte verso una nuova programmazione orientata a garantire un welfare capace di promuovere l’emancipazione dal bisogno ma anche di assumere una funzione anticrisi”, dice l’assessore alle Politiche sociali, Francesca Maletti.

Sulla base del piano, una quota consistente di risorse, pari a 72 milioni 107 mila euro, sarà utilizzata per le politiche di prevenzione delle patologie prevalenti, ma quote significative andranno anche a favore dei diritti dei bambini e degli adolescenti (40 milioni 446 mila euro) e in politiche rivolte agli anziani (41 milioni 941 mila euro). Altre risorse andranno in politiche per i disabili (20 milioni 88 mila euro) e in azioni di contrasto alla povertà (16 milioni 892 mila euro). Finanziare anche attività di prevenzione e contrasto delle dipendenze e del disagio sociale, politiche su immigrazione, asilo e lotta alla tratta, azioni per responsabilità



Momento di socialità fra anziani in un servizio comunale

familiare, capacità genitoriali e salute riproduttiva della donna, politiche per la sicurezza stradale e sul lavoro e attività a favore dei giovani.

L’Ausl, grazie a Fondo regionale sanitario e Fondo regionale per la non autosufficienza, stanzerà 124 milioni 600 mila euro. Il Comune contribuirà con oltre 51 milioni (2 milioni 253 mila euro in

più rispetto al 2011), circa 17 milioni e mezzo arriveranno dalle rette, quasi 3 milioni dai Fondi nazionale e regionale, e ulteriori 8 milioni e mezzo da altre fonti. Il Comune nel 2012 avrà complessivamente a disposizione 88 milioni e mezzo di euro, l’Azienda Usl gestirà oltre 107 milioni, mentre altri enti amministreranno 9 milioni di euro.

Nel 2011 i minori in affidamento nel Comune di Modena sono stati 140 e sono state avviate altre 35 istruttorie per consentire l’accoglienza temporanea in famiglia di bambini il cui nucleo di origine si trova in situazione di difficoltà tale da non poter prendersi cura di lui in modo adeguato. Parallelamente all’affido vengono attivati dai servizi socio-sanitari interventi volti al sostegno e al recupero delle capacità di accudimento

Minori in affido

Sono 140 nel 2011, avviate altre 35 pratiche. Famiglie in formazione

ed educative dei genitori naturali, perché possano riaccogliere il bambino. La famiglia (o la persona singola) che offre la propria disponibilità all’affido segue un percorso formativo al termine del quale entra a far parte di una banca dati comunale. I servizi sociali e sanitari individuano l’abbinamento più idoneo tra il minore e la famiglia affidataria e supportano i due nuclei per tutta la durata dell’affido.

SOLIDARIETÀ

Dal Comune accoglienza ai rifugiati

Alle 93 accoglienze effettuate dal Comune nell’ambito del progetto Sprar (Sistema di protezione per richiedenti asilo e rifugiati), da aprile 2011 se ne sono aggiunte 104 per l’emergenza umanitaria in Nord Africa. Dal 2001 il Comune mette a disposizione dello Sprar, composto a livello nazionale dagli Enti locali con le realtà del terzo settore, 50 posti di accoglienza destinati a richiedenti asilo o titolari di protezione internazionale. Nel 2011, inoltre, il Comune con gli altri distretti della Provincia ha aderito al piano per l’emergenza umanitaria dei cittadini provenienti da Paesi del Nord Africa concordato tra Stato, Regioni ed Enti locali.

MICRA FREDDY
MUOVITI CON STILE

Nissan. Innovation that excites.

TUA A € 8.950*
ANTICIPO ZERO, TASSO ZERO, TAEG 2,44%**

- 5 PORTE
- RADIO CD CON INGRESSO MP3
- VIVAVOCE BLUETOOTH*
- ESP
- CLIMA
- DISPONIBILE ANCHE IN VERSIONE GPL

TECNOLOGIA "START&STOP" DI NISSAN. NISSAN MICRA FREDDY 1.2 99 CV 5 PORTE A € 8.950. PREZZO CHIAVI IN MANO. CLIMATIZZATORE, RADIO CD, VIVAVOCE BLUETOOTH ED ESP INCLUSI. IPT ESCLUSA. NEL PREZZO È INCLUSA UNA RIDUZIONE DEL PREZZO DI LISTINO PAB A € 3.410 RICONOSCIUTE DA FINANZIAMENTO PROTETTO E PACK INSURANCE A € 299. 5 ANNI DI ASSICURAZIONE FURTO E INCENDIO NISSAN INSURANCE (IN CASO DI ADESIONE). IMPORTO TOTALE DOVUTO DAL CONSUMATORE € 10.080. TAN 0% (TASSO FISSO), TAEG 2,44%. SPESE GESTIONE PRATICA € 300 + IMPOSTA DI BOLLO IN MISURA DI LEGGE. SPESE DI INCASSO MENSILI € 3. SALVO APPROVAZIONE NISSAN FINANZIARIA. INFORMAZIONI EUROPEE DI BASE SUL CREDITO AI CONSUMATORI DISPONIBILI PRESSO I PUNTI VENDITA DELLA RETE NISSAN CONVENZIONATI NISSAN FINANZIARIA E SU: WWW.NISSANFINANZIARIA.IT. LA VERSIONE PUBBLICIZZATA POTREBBE CONTENERE ACCESSORI A PAGAMENTO ED È INERTE A TITOLO DI ESEMPIO. MESSAGGIO PUBBLICITARIO CON FINALITÀ PROMOZIONALE. OFFERTA DELLA RETE NISSAN CHE ADESCIVE ALL'INIZIATIVA VALIDA FINO AL 31/05/2012. VALORI MASSIMI. CONSUMO CICLO COMBINATO 5,4 L/100 KM. EMISSIONI CO₂ 123 G/KM.

SHIFT_

NISSAN
MICRA

SABATO POMERIGGIO APERTI

OK
NEOPATENTATI

PELLONI AUTO

MODENA	SASSUOLO	CARPI	MEDOLLA
CONCESSIONARIO NISSAN PER MODENA E PROVINCIA	Via Nonantolana, 980	Via Circonvallazione N/E 114	Via Vasco De Gama, 22
www.pelloniauto.it	Tel. 059 250396	Tel. 0536 812075	Tel. 059 643860
			Strada Statale, 12
			Tel. 0535 53555

IL DIBATTITO/1

La maggioranza: "Scelte difficili ma necessarie"



Paolo Trande (Pd)



Giulia Morini (Pd)



Stefano Goldoni (Pd)



Salvatore Cotrino (Pd)

Federico Ricci
(Sinistra per Modena)

Il capogruppo del Pd **Paolo Trande** ha definito quello del 2012 "il bilancio più difficile della storia dell'Amministrazione modenese, con un fabbisogno stimato di 36 milioni, riconducibile ai tagli statali, che ha determinato il 17% di entrate in meno". Per Trande il ricorso all'Imu salvaguarda il welfare; contemporaneamente l'Amministrazione

ha intrapreso la spending review con un significativo calo di personale e consulenze". **Michele Andreana** ha sottolineato "la straordinarietà della manovra dovuta a fattori nazionali e internazionali, di fronte ai quali l'Amministrazione ha agito a livello di tagli ed entrate, cercando di intervenire sulle situazioni economiche più strutturate, perché non ci può essere sviluppo senza equità". **Stefano Prampolini** ha insistito "sull'importanza di coesione sociale e reciprocità" e ha invitato ad attivare "una conferenza dell'organizzazione dei servizi per valorizzare risorse umane e migliorare processi organizzativi" della macchina comunale. **Giulia Morini** nella manovra ha evidenziato soprattutto la riduzione della spesa: "È stato fatto tanto e si è agito dove si poteva, senza pesare sulle politiche sociali e sui ser-

"Sacrifici per salvaguardare il welfare e spending review per contenere la spesa su personale e consulenze".

"La straordinarietà della manovra è dovuta anche a fattori nazionali e internazionali.

Non ci può essere sviluppo senza equità".

vizi forniti". **Stefano Goldoni** ha insistito sulla crisi dell'occupazione: "Il Comune si trova in una situazione drammatica con blocco del turnover e limitazione delle assunzioni: gli enti locali si sono sostituiti allo Stato, ma lo Stato ci impedisce di assolvere a funzioni in cui esso è mancato". Per **Salvatore Cotrino** "il bilancio mantiene la priorità del welfare, ma in

futuro il Governo chiederà ulteriori sacrifici, occorre quindi agire con scelte innovative per alleggerire il peso del Patto di stabilità e il peso totale della spesa". **Giancarlo Campioli** ha sostenuto che "l'idea dell'Udc di dimezzare l'Imu è suggestiva ma carente per la copertura finanziaria; l'efficientamento, pur condiviso e praticato, potrà produrre risultati solo nel medio periodo", mentre "l'imposta di soggiorno, così come è stata determinata, non può scoraggiare il turismo". Per Sinistra per Modena, **Federico Ricci** ha annunciato che "misurerà la Giunta sulle decisioni che prenderà già nelle prossime settimane e in base alle quali valuterà se ci saranno le condizioni per il voto favorevole. Oggi - ha concluso - tali condizioni non ci sono e ci asteniamo dal votare un bilancio che riteniamo "di passaggio".

Il Bilancio 2012 approvato dal Consiglio

Favorevole il Pd, astenuta Sinistra per Modena, contrarie le opposizioni con Lega Moderna che si è avvalsa del non voto, mentre Lega Nord ha lasciato l'Aula. Manovra da 250 milioni, 36 milioni di trasferimenti statali in meno, spesa ridotta di oltre 10 milioni e 25 milioni da Imu, Irpef e tassa di soggiorno

“I tagli al bilancio sono significativi ed è stato difficile operarli; ci siamo dovuti fermare dove l'ulteriore abbassamento dei costi avrebbe peggiorato i servizi, poiché è necessario trovare un punto di equilibrio tra il rilancio dell'economia e la coesione sociale”. Lo ha affermato il sindaco **Giorgio Pighi** a conclusione del dibattito che ha preceduto l'approvazione del bilancio preventivo 2012 del Comune di Modena da parte del Consiglio comunale. A favore ha votato il Pd, contrarie le opposizioni (Pdl, Udc, Idv e Modenacinquestelle.it), astenuta Sinistra per Modena, Lega moderna si è avvalsa del non voto e Lega nord è uscita dall'Aula per non partecipare al voto. Approvati anche i quattro emendamenti proposti dal sindaco, due del Pd su piazza XX settembre e sulla riduzione dell'Imu per gli alloggi delle società cooperative a proprietà indivisa e uno - di Pd e Sinistra per Modena - per destinare 24 mila euro del fondo dei gruppi consiliari a iniziative di solidarietà per i territori terremotati. Tutti hanno

ottenuto il voto favorevole del Pd, mentre il secondo e il terzo hanno avuto anche quello di Modenacinquestelle.it e Idv, e l'ultimo anche quello di Sinistra per Modena, che si è astenuta sugli altri. Dei

Insieme al bilancio 2012, il Consiglio comunale ha approvato sei delibere accessorie con le stesse preferenze espresse per il documento di previsione, ad eccezione di quella sulle aree peep/pip da cedere in proprietà o diritto di superficie - per un totale di 153 alloggi e un importo di circa 1 milione 75 mila euro - presentata dall'assessore alla Pianificazione e gestione del territorio **Gabriele Giacobazzi**, che ha ottenuto l'astensione di Modenacinquestelle.it e Idv, oltre che di Sinistra per Modena. Le altre cinque sono state illustrate dall'assessore alle Politiche finanziarie e attuazione del programma **Giuseppe Boschini**. La delibera sui servizi a domanda individuale determina che i costi, pari a 33,5 milioni, siano coperti per il 53,2% da tariffe, contribuzioni ed entrate a specifica destinazione e per la quota restante (15,7 milioni)



Onoranze Funebri
ROVATTI
di Elio e Dott. Christian Rovatti

**PRONTO INTERVENTO
24 ORE SU 24**



MODENA (SEDE): Viale J. Barozzi, 250 - Tel. **059 214640**
QUARTIERE CROCCETTA: Via Malavolti, 35
FORMIGINE: Via Carandini, 9
CASINALBO: Via Giardini Centro



Abitazione e Notturmo Cell. **335 6361212**
Cell. **335 6484648**

Concessionario del Comune di Modena e Formigine
www.onoranzefunebrirovatti.it

Serietà e professionalità al servizio del cliente

NUOVO CENTRO DEL RIPOSO



IN OCCASIONE DELLA FIERA D'ESTATE
sconti su biancheria di fine serie e supersconti su materassi

Marein

**MATERASSI
BIANCHERIA**
CORLO di Formigine
Via Battezzate, 59
Tel. 059 572 620

DA PIÙ DI TRENT'ANNI AL VOSTRO FIANCO. TRADIZIONE, QUALITÀ E INNOVAZIONE



tre ordini del giorno proposti è passato (Pd favorevole, opposizioni contrarie, astenuta Sinistra per Modena) quello del Pd, che impegna la Giunta ad azioni di spending review, a ridurre l'Imu alle

imprese colpite dal sisma e a chi affitta immobili ai terremotati, a sostenere le aziende creditrici della Pubblica amministrazione facilitando l'incasso dei crediti. Bocciati due odg del Pdl.

Ok alle delibere su Imu, Irpef, aree Peep e Pip

dalle entrate generali. La delibera sull'addizionale Irpef prevede un'aliquota differenziata da 0,5 a 0,8 in base a cinque scaglioni di reddito. Il valore medio dell'aumento è di 13 euro a contribuente, ma il peso maggiore sarà a carico delle fasce di reddito più alte. Il documento sull'imposta di soggiorno (previste entrate per 300 mila euro nel 2012) definisce una spesa giornaliera da 0,50 a 4 euro a seconda delle stelle delle categorie alberghiere. Sono esentati i minori fino a 12 anni, le persone in città per ricoveri o cure, volontari a sostegno della pro-

tezione civile e chi soggiorna nel comune per eventi o calamità naturali. La delibera che istituisce la sperimentazione dell'Imu determina l'aliquota per abitazione principale al 5,2 per mille (con le detrazioni), le altre dal 4 al 10,6 per mille a seconda che si tratti di alloggi Acer, Erp, a patti concordati, in comodato gratuito, in affitto a canone libero o sfitti. Fabbricati agricoli sono all'1,5 per mille, terreni al 9, negozi e laboratori al 10,2, come fabbricati produttivi e uffici, mentre le aree edificabili sono al 10,6. L'ultima delibera riguarda la modifica ai Regolamenti delle entrate tributarie e per l'accertamento. Il documento ridefinisce l'importo minimo per versamento o rimborso di una serie di tributi; estende la compensazione tra credito e debito anche tra tributi comunali diversi; introduce la rateizzazione del versamento fino a un massimo di 18 rate.

IL DIBATTITO/2

Le opposizioni: "Manovra basata sulle tasse"

Per il Pdl, il capogruppo **Adolfo Morandi** ha sostenuto che "la manovra è sbagliata, perché porterà un peggioramento economico per imprese e famiglie. La riduzione della spesa (-3,2% pari al 20% della manovra complessiva) è troppo modesta, al contrario dell'aumento delle imposte (pari all'80% della manovra). Sarebbe stata necessaria

"Ci sarà un peggioramento economico per imprese e famiglie. Occorre una revisione della spesa per i servizi con esternalizzazioni e accreditamenti"
"Conservazione, paura e incapacità. Modena si arrocca in attesa che la crisi passi"

stimolando l'economia modenese e creando occupazione". **Eugenia Rossi** dell'Idv ha parlato di "testardaggine autoreferenziale e perniciosa dell'Amministrazione" e di "uno scivolamento progressivo nel peggio dal momento che è venuta meno la priorità del welfare. Non c'è invece alcuna revisione delle partecipate, che sono il vero salasso delle casse comunali". **Davide Tor-**

una revisione del livello di spesa per i servizi con esternalizzazioni e accreditamenti". **Gian Carlo Pellacani** si è detto deluso, avvertendo "la sordità della maggioranza" e ritenendo "il bilancio 2012 uguale a quello degli anni precedenti, con pochi tagli lineari e una valanga di nuove imposte. **Olga Vecchi** ha definito la manovra "una mannaia cruenta con il 75 per cento di tasse e solo il 25 per cento di tagli alla spesa, mentre ci sono ancora molti settori in cui è necessario intervenire". Anche **Sandro Bellei** si è detto deluso, "perché la minoranza non ha potuto partecipare alla definizione del bilancio" e su piazza XX settembre si è chiesto che fine abbia fatto il progetto di Botta. Per **Vittorio Ballestrazzi** (Modenacinquestelle.it) vendere le farmacie comunali avrebbe potuto portare nelle casse comunali oltre 15 milioni di euro,

rini dell'Udc ha parlato di "una manovra di conservazione, di paura e frutto d'incapacità: Modena si arrocca sperando che la crisi passi. Sul bilancio ho chiesto solo pochi tagli in più, ma il rimpasto di Giunta ha compattato il conservatorismo di questa città". Per **Stefano Barberini** di Lega nord il bilancio sarebbe completamente da rifare, per questo è uscito dall'Aula al momento del voto. Ha anche definito "ridicola" la proposta dei 24 mila euro per i terremotati: "Pensare che non è stato previsto null'altro fa sentire la politica lontanissima dalla gente". Infine, **Nicola Rossi**, capogruppo di Lega moderna, ha dichiarato di essere "così distante e in totale dissenso dalle logiche di questo bilancio da esprimere un non voto. Come a Roma, anche a livello comunale è stato eseguito un compito da bambini: aumentare le tasse".



Adolfo Morandi (Pdl)



Olga Vecchi (Pdl)



Davide Torrini (Udc)



Vittorio Ballestrazzi (Modenacinquestelle.it)



Stefano Barberini (Lega Nord)

SPECIALE LUGLIO OPEL

Corsa da **€ 9.250**



Agila da **€ 8.950**

DECIDI TU COME RISPARMIARE.

Dall'ingegneria tedesca Opel, le tecnologie del risparmio: Ecotec 3 cilindri, EcoFlex diesel e GPL Tech.

Arrivano i motori più compatti ed efficienti: Corsa e Agila Ecotec 1.0 tre cilindri fino a 68 CV, o 1.2 fino a 94 CV. Corsa EcoFlex 1.3 diesel 95 CV, anche start/stop, per percorrere oltre 1.250 km senza fermarsi. Corsa GPL Tech, un pieno a soli 29 euro. Devi solo scegliere.

Agila da **€ 8.950** e Corsa da **€ 9.250** con ESP, Electric Pack e Clima.



Wir leben Autos.

RENOSTAR

L'unica concessionaria OPEL a Modena con Vendita, Assistenza e Ricambi in un'unica grande sede

NUOVA SEDE



Via R. Dalla Costa, 70 Modena (Zona Torrazzi Usc. Tang. 4)
Tel. 059 253050 - Fax 059 252615

www.renostar.com
renostar@renostar.com

Se il videopoker causa dipendenza

A Modena tra 2 e 3 mila giocatori d'azzardo compulsivi, più uomini che donne, spesso sposati e con un'occupazione. Amici e familiari fondamentali per riconoscere il problema e accompagnare la cura

INTERROGAZIONE

I controlli sul gioco d'azzardo

Nel 2011 i controlli sul gioco d'azzardo legale sono stati 1723 in pubblici esercizi e 937 in esercizi commerciali. Sono i dati forniti dall'assessore alla Sicurezza e qualità urbana **Antonino Marino** rispondendo a un'interrogazione dell'Idv. La consigliera **Eugenia Rossi**, sottolineando il ruolo economico delle mafie infiltrate nel settore, ha chiesto quanto sia diffuso il fenomeno e quali i provvedimenti adottati per contrastarlo. Marino ha spiegato che la Polizia municipale effettua controlli negli esercizi in cui c'è offerta di gioco, accertando la documentazione amministrativa, e nei centri scommesse, attraverso il controllo di avventori, licenza, titolare e tramite il presidio delle aree esterne. "È assurdo che lo Stato, pur dicendo di giocare in modo critico, solleciti l'utilizzo di questi giochi", ha concluso. Infine, la consigliera Rossi ha proposto di presentare un odg per premere sul Governo perché cambi la legge.

Si stima siano tra i 2 e i 3 mila i giocatori d'azzardo compulsivi a Modena, su un totale di circa 70 mila persone che utilizzerebbero slot machine e videopoker installati in sale da gioco, bar, tabaccherie o edicole. I dati fanno riferimento alla "Ricerca nazionale sulle abitudini di gioco degli italiani", svolta nel 2011 dal Coordinamento gruppi per giocatori d'azzardo su un campione di 1860 persone in diverse città, inclusa Modena. Maschio, 40enne, sposato, con un figlio, gioca in modo compulsivo da due anni al videopoker e ha una situazione finanziaria compromessa: questo l'identikit del giocatore che emerge dai dati modenesi relativi all'accesso ai servizi ambulatoriali Ausl per le dipendenze. Lo ha spiegato in Consiglio comunale l'assessore alle Politiche sociali **Francesca Maletti**, rispondendo all'interpellanza di **William Garagnani** (Pd). In base ai dati nazionali, il 70% del campione spende meno di 10 euro a settimana, il 2,5% dai 150 ai 300 a settimana e l'1,7% supera i 300 euro. A Modena le sale giochi autorizzate dal Comune sono cinque. Le altre attività sono autorizzate dalla Questura previa concessione statale e per gli apparecchi come "new slot" o "videolottery" non serve autorizzazione comunale. "Con la variante al Piano operativo comunale approvata a gennaio l'Amministrazione ha inteso circoscrivere la diffusione di sale giochi e sale scommesse", ha precisato l'assessore, che ha ricordato come all'ex ospedale Estense ci sia uno sportello Ausl dedicato alle dipendenze da alcol, tabacco e gioco. Nel 2011 il servizio dell'Ausl ha seguito 24 persone (6 più che nel 2010): 16 uomini e 8 donne con età prevalente tra i 40 e i 50 anni. Dal 2008 al 2011 l'hanno utilizzato 67 persone, per lo più sposate, con



Una slot machine in funzione. Il gioco, anche se legale, può diventare compulsivo. Sotto, un'immagine dell'Istituto Charitas, che si occupa di disabili gravi

licenza media, un'abitazione propria e un'occupazione in circa la metà dei casi. Il gioco più praticato è il videopoker. "Gli operatori - ha aggiunto l'assessore - forniscono consulenza e

informazioni sui gruppi di mutuo aiuto. Il primo campanello d'allarme è la mancanza di denaro. Famiglia e amici sono fondamentali per riconoscere il problema e accompagnare la cura".

INTERPELLANZA

Al Charitas il servizio è adeguato

La qualità dei servizi del Charitas, azienda di servizi alla persona che si occupa di disabili gravi, è sicuramente migliorabile ma risulta adeguata, in base ai ripetuti controlli a sorpresa effettuati dai tecnici del Comune e dell'Azienda Usi". Lo ha precisato in Consiglio l'assessore alle Politiche sociali **Francesca Maletti**, rispondendo all'interpellanza di **Adolfo Morandi**. Il capogruppo del Pdl ha riportato le segnalazioni di alcuni genitori: "Ci sarebbero gravi criticità per i ricoverati, in particolare per l'uso della contenzione, e perplessità sui trattamenti terapeutici. I genitori denunciano mancanza di dialogo con la dirigenza, chiedono un tavolo di confronto, sollecitano il miglioramento del servizio e lamentano carenza di personale". L'assessore Maletti ha chiarito che "il Comune è socio del Charitas (assieme ad Arcidiocesi e Provincia), è committente dei suoi servizi e svolge la funzione di controllo. Le preoccupazioni riportate non



trovano fondamento: i parametri di rapporto personale-ospiti sono rispettati e le misure di contenzione sono attivate nel rispetto di protocolli e prescrizioni mediche. Per gli ospiti ci sono progetti individualizzati e molto costosi. Durante i controlli degli ultimi due anni non sono state riscontrate carenze, ma solo aspetti da migliorare. Il ricorso a mezzi di contenzione per evitare scivolamenti o posture scorrette e di accorgimenti per scongiurare atti di autolesionismo è registrato in schede personali, firmate da medico, infermiere e addetto all'assistenza, che definiscono l'intervallo di tempo in cui vengono applicati. Il progetto educativo, da quest'anno, verrà sottoscritto anche dai genitori, mentre per quanto riguarda la mancanza di dialogo, Maletti ha ricordato i diversi incontri generali con genitori, tutor, amministratori di sostegno, focus group e incontri individuali, oltre alle assemblee con genitori e presidente del Cda di Asp Charitas.



TERME DELLA SALVAROLA

Via Salvarola, 137 - Sassuolo - Tel. (0536) 987.511 - Fax (0536) 87.32.42
www.termesalvarola.it - e-mail: info@termesalvarola.it

2012
DAL 16 GENNAIO AL 15 DICEMBRE

**DAL 25 GIUGNO
AL 28 LUGLIO**

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ
7,00 - 13,00
SABATO
7,00 - 12,00

Ammissione e visite mediche
7,00-12,30

**DAL 30 LUGLIO
AL 27 OTTOBRE**

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ
7,00 - 19,00
SABATO
7,00 - 12,00

Ammissione e visite mediche
7,00-11,30/15,00-18,30

**DAL 29 OTTOBRE
AL 15 DICEMBRE**

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ
8,00 - 18,00
SABATO
8,00 - 12,00

Ammissione e visite mediche
8,00-11,30/14,00-17,30

Nella pausa pranzo le insufflazioni si effettuano solo su prenotazione.

PER EFFETTUARE LE TERAPIE È NECESSARIO ARRIVARE UN'ORA PRIMA DELLA CHIUSURA.

Le ricette mediche sono valide per tutto l'anno in cui sono state rilasciate.
Le cure devono essere eseguite entro 60 giorni dalla data della visita medica.

PER ULTERIORI INFORMAZIONI TEL. 0536.987.511

**Centro Benessere
e Riattivazione:**

BALNEA



Aperto tutto l'anno

Via Salvarola, 101 - Sassuolo
Tel. (0536) 987.530

San Giovanni Bosco a una fondazione

Il Comune affida la gestione dei servizi socio-sanitari della struttura e del centro diurno per anziani non autosufficienti alla Pia casa sant'Anna e santa Luigia. Delibera approvata all'unanimità

L'Amministrazione comunale ha affidato la gestione dei servizi socio-sanitari della casa di residenza e del centro diurno per anziani non autosufficienti San Giovanni Bosco alla fondazione Pia casa sant'Anna e santa Luigia. I contenuti e gli indirizzi dell'accordo tra fondazione e Comune, che concede il diritto di superficie e la gestione dell'immobile per i prossimi 40 anni a fronte di un importo di circa 3 milioni, sono stati approvati all'unanimità dal Consiglio comunale.

“Ricorrere a nuove modalità gestionali - ha spiegato l'assessore alle Politiche sociali **Francesca Maletti** - è stata l'unica possibilità per superare i vincoli normativi, soprattutto relativi al personale, entrati in vigore negli ultimi anni, continuando a mantenere in capo al Comune le funzioni di accesso, programmazione e controllo, soprattutto dei servizi rivolti a soggetti fragili”. La fondazione è stata individuata in una Conferenza dei servizi ed è vincolata a mantenere la destinazione della struttura a servizio socio-assistenziale, che gestirà in base agli Accordi di indirizzo e attraverso i Contratti di servizio definiti con l'Amministrazione. Rimane in capo al Comune la definizione dell'accesso ai posti, delle rette, e del livello qualitativo delle prestazioni. L'immobile ospita 63 anziani e ne potrà accogliere fino a 70, mentre il centro diurno ha 16 utenti e ne può ospitare fino a 25. Per **Eugenia Rossi** (Idv) la delibera comporta “vantaggi per il servizio, tutela delle regole e risparmio economico per l'Amministrazione”. **Vittorio Ballestrazzi** (Modenacinquestelle.it) ha parlato di notevoli differenze tra questa esternalizzazione e quella di quattro scuole d'infanzia e ha chiesto rassicurazioni sui controlli. Per il capogruppo del Pdl, **Adolfo Morandi**, “la delibera, pur non essendo proprio quello che vorremmo, va nella direzione da anni auspicata dal gruppo, cioè verso l'esternalizzazione dei servizi”. Infine, per il Pd, **Franca Gorrieri** ha parlato di “un atto di buona amministrazione su cui ci si dovrebbe soffermare di più”.



Visione dell'esterno della struttura San Giovanni Bosco e momento di attività interna con gli anziani ospiti

Verrà reperita con un bando la nuova sede del Moi, il Mercato ortofrutticolo all'ingrosso. Lo ha stabilito il Consiglio comunale approvando la delibera che punta a lanciare il bando e prevede la selezione degli operatori (Pd a favore, Sinistra per Modena astenuta, Pdl, Idv, Modenacinquestelle.it contrari). Polemiche in Aula dove erano presenti diversi operatori del Moi per manifestare contro le decisioni dell'Amministrazione. Prima del dibattito, il Consiglio ha respinto una richiesta di pregiudiziale e una di sospensiva del capogruppo del Pdl **Adolfo Morandi** e successivamente anche un odg di Pdl e Mpa, che invitava il sindaco “a implementare un tavolo di confronto con associazioni e operatori”.

La delibera concede alcune deroghe che consentono l'insediamento anche in zona industriale per facilitare il reperimento di una sede in cui il mercato possa svolgersi con le attuali funzioni. “Lo spostamento da via del Mercato è annunciato da oltre sei anni per consentire la trasformatio-

Un bando per la nuova sede del Moi

Il mercato ortofrutticolo all'ingrosso, dopo diverse proroghe, deve cambiare sede per la realizzazione di un piano residenziale deliberato da anni

ne residenziale dell'area Comparto bestiame; le proroghe scadranno il 31 dicembre e i tre grossisti che hanno in gestione il Moi hanno rifiutato le proposte del Comune senza fornire alternative. L'Amministrazione punta su un bando per mantenere in città il mercato ortofrutticolo in immobili esistenti”, ha affermato l'assessore allo Sviluppo economico **Daniele Sitta**.

I consiglieri di opposizione (**Morandi, Vecchi, Bellei, Galli, Pellacani, Barcaiolo** e **Santoro** del Pdl, **Torrini** di Udc, **Celloni** di Mpa, **Rossi** di Idv, **Ballestrazzi** di Modenacinquestelle.it e **Barberini** di Lega nord) hanno chiesto ulteriori approfondimenti ritenendo che “la delibera metta a rischio l'esistenza del mercato che svolge una funzione pubblica”. Per il Pd (**Trande, Prampolini, Dori, Cornia**) “la questione procede da anni; non si può più sostenere con risorse pubbliche un'attività privata e il bando è un'opportunità per gli operatori del mercato”. **Ricci** (Sinistra per Modena), favorevole alla sospensiva, non ha sollevato obiezioni sul contenuto della delibera.



Franca Gorrieri (Pd)



Stefano Prampolini (Pd)



Cinzia Cornia (Pd)



Andrea Galli (Pdl)



Sergio Celloni (Mpa)

Il nuovo portale per la prenotazione di prestazioni sanitarie ad un tariffario sociale calmierato

benessere

LA SALUTE PRIMA

www.benesseremodena.it

Brevi tempi di attesa ed elevati standard professionali : tutti i Centri aderenti sono accreditati.

Terremoto, che fare

Ecco alcune informazioni utili.

Il vademecum, tratto dal sito della Protezione civile (www.protezionecivile.gov.it) è disponibile anche sul sito del Comune, insieme alla mappa delle 22 aree di attesa in città e nelle frazioni: luoghi aperti, raggiungibili in breve tempo, e non soggetti a rischio di frane, alluvioni o crolli (www.comune.modena.it/terremoto).

PRIMA DEL SISMA

- Informati sulla classificazione sismica del Comune in cui risiedi (attualmente il Comune di Modena è zona 3: territori che in passato hanno subito pochi danni da eventi sismici).
- In casa, informati su dove si trovano e come si chiudono i rubinetti di gas, acqua e gli interruttori generali della luce (salvavita).
- Non tenere oggetti pesanti su mensole e scaffali alti. Fissa al muro gli arredi più pesanti.
- Tieni in casa una cassetta di pronto soccorso, una torcia elettrica, una radio a pile, un estintore. Assicurati che ogni componente della famiglia sappia dove sono riposti.
- A scuola o sul luogo di lavoro informati se è stato predisposto un piano di emergenza.

DURANTE IL SISMA

- Se sei in luogo chiuso cerca riparo nel vano di una porta inserita in un muro portante (quelli più spessi) o sotto una trave.
- Riparati sotto un tavolo. Non stare vicino a mobili, oggetti pesanti e vetri.
- Non precipitarti verso le scale e non usare l'ascensore.
- Se sei in auto, non sostare in prossimità di ponti, terreni franosi o spiagge.
- Se sei all'aperto, allontanati da costruzioni e linee elettriche.
- Stai lontano dai bordi dei laghi e dalle spiagge marine.

DOPO IL SISMA

- Assicurati dello stato di salute delle persone attorno a te, così aiuti chi si trova in difficoltà e agevoli l'opera di soccorso.
- Non cercare di muovere persone ferite gravemente.
- Esci con prudenza indossando le scarpe.
- Raggiungi uno spazio aperto, lontano da edifici e da strutture pericolanti.
- Evita di andare in giro a curiosare.
- Evita di usare il telefono e l'automobile: è necessario lasciare le linee e le strade libere per i soccorsi.



Gli effetti del terremoto nella zona del centro storico di Finale Emilia. Sopra, tende al parco Ferrari a Modena nei giorni della paura per le scosse

CONAD

DAL 1 AL 31 LUGLIO 2012



25%
SCONTO

PER TUTTO IL MESE
SU TANTISSIMI
PRODOTTI CONAD



Thè

CONAD

limone - pesca - verde
PET 1,5 l - €1,046

€0,69

anzichè € 0,93
anzichè €1,062

Artisti nella Qualità Maestri nella Convenienza

ALBINELLI, IL MERCATO STA "FRESCO"



Il termine tecnico è "evaporativo adiabatico". Così si chiama il nuovo impianto di raffrescamento entrato in funzione al Mercato coperto di via Albinelli nel cuore del centro storico. Funziona facendo passare l'aria attraverso filtri bagnati che abbassano la temperatura mediante l'evaporazione dell'acqua. Il Comune ha contribuito alla realizzazione con 50 mila euro.

A VILLANOVA FUNZIONA LA STAZIONE

È entrata in funzione la nuova stazione dei treni a Villanova, in strada Quattroville. Garantisce un collegamento ogni ora per Modena (al minuto 09, prima corsa 7.09, ultima 21.09) e uno ogni ora per Carpi e Mantova (ai 41, prima

corsa 6.41, ultima 20.41). Sono 28 al giorno i treni garantiti sulla linea ferroviaria Modena - Carpi - Suzzara - Mantova. Il treno impiega 7 minuti per arrivare alla stazione Fs di Modena e 8 per quella di Carpi.

BARCETTA CHIUSA PER LAVORI

Fino al 22 agosto il tratto di via Barchetta tra Tre Olmi e strada Ponte Alto è chiuso (tranne che per residenti, persone dirette alle attività e mezzi di soccorso) per i lavori di realizzazione del ciclopedonale Modena-Tre Olmi. Soppresso il bus della linea 5 nel tratto compreso tra via Salgari e Tre Olmi. Da Tre Olmi alla Madonnina (via Salgari) alle 7.15, e nel percorso inverso alle 19.02 garantita una navetta. Tra le 8 e le 18.30 servizio Prontobus su prenotazione. Per raggiungere Tre Olmi in auto si dovrà prendere l'uscita 15 della tangenziale (autostrada-fiera) per poi svoltare a destra alla rotatoria in via Giambattista Marino.

DAL 14 AL 16 SETTEMBRE IL FESTIVALFILOSOFIA SULLE "COSE"

Il Pensiero va sul sito e sulla "app"

Il festivalfilosofia 2012 dedicato alle "cose", agli oggetti che ci circondano e al modo in cui vengono prodotti e influenzano la nostra vita quotidiana, è online (www.festivalfilosofia.it). Sul sito si può vedere la nuova immagine ufficiale e consultare le pagine con le informazioni logistiche e di servizio. Dal 4 luglio, data della presentazione stampa a Roma, verrà pubblicato il programma della manifestazione, che dal 14 al 16 settembre animerà come di



consueto le città di Modena, Carpi e Sassuolo. La dodicesima edizione offrirà servizi innovativi: a Modena una chilometrica linea rossa disegnata a terra guiderà il pubblico lungo tutti i luoghi del festival, mentre una "app" gratuita renderà immediatamente disponibile l'intero programma ai possessori di smartphone. Gli spazi del festival nel 2012 si allargano fino ad abbracciare il neonato Museo casa Enzo Ferrari, che ospiterà appuntamenti del programma.

INCONTRO AI GIARDINI L'11 LUGLIO

Gli artisti e i viaggi Guerzoni e Begram

Si svolge ai Giardini ducali l'11 luglio alle 21.30 l'ultimo dei tre incontri sul significato del viaggio nell'opera di tre artisti modenesi, organizzato dalla biblioteca civica d'arte Luigi Poletti, con la biblioteca Delfini e la Galleria civica. Dopo Franco Vaccari e Andrea Chiesi sarà il pittore Franco Guerzoni a dialogare con Michelina Borsari, direttrice del Festival filosofia, in "Verso il tesoro di Begram. In viaggio con Adriano Malavasi". Nella serata resterà aperta la mostra di Panayoditis alla Palazzina dei Giardini dalle 20.30 alle 24. Info: tel. 059 203372.



NONNO PINO, FAVOLE E SOLIDARIETÀ

"Il pianeta sfortunato è quello dove gli abitanti nascono tutti uguali: nessuno ha qualcosa da dire perché tutti pensano allo stesso modo, il punteggio finale di una partita di calcio è zero a zero e la noia regna sovrana". Comincia così il nuovo libro di "nonno" Pino Ligabue "Diversi? Meglio!", edito da Montagnani tipolitografia, che si può comprare a offerta libera minima di 10 euro, interamente per le popolazioni colpite dal terremoto.

MERIDIANA, IL TENNIS È SERVITO

Sarà un tennis maschile internazionale di alto livello quello che si giocherà a Modena dal 16 al 22 luglio sui campi del circolo la Meridiana di Casalino. In programma il Future's 2012 - 29° Memorial E. Fontana. Sono 32 i giocatori iscritti presenti sul tabellone, 15 mila dollari è il montepremi. La finale del doppio si disputa venerdì 20 luglio alle 21, mentre la finale del singolo si giocherà domenica 22 alle 18. L'ingresso a tutti gli incontri è libero e gratuito.

ITALIA -SERBIA VOLLEY PER I TERREMOTATI

Volley e solidarietà si incontrano sabato 21 luglio al PalaPanini. Alle 18 si sfidano la nazionale italiana e quella serba di pallavolo maschile. Ambedue le formazioni hanno già staccato il biglietto per le Olimpiadi di Londra. Il ricavato della vendita dei biglietti andrà a favore delle popolazioni dei Comuni emiliani colpite dal terremoto del maggio scorso.

MODENA COMUNE

Mensile, anno 51
n. 6 - luglio-agosto 2012
Servizio stampa e comunicazione del Comune di Modena
Piazza Grande - 41121 Modena
Telefono 059 2032444
Fax 059 2032987
ufficio.stampa@comune.modena.it
www.comune.modena.it/salastampa
Reg. trib. Civ. Modena n.378 del 21/11/1961
Direttore responsabile:
Roberto Righetti
Redazione: **Giulia Bondi, Andrea Dondi, Lucia Maini, Enza Poltronieri, Roberto Serio**
Progetto grafico e impaginazione:
www.tracce.com
Fotografie: **Bruno Marchetti**
Segreteria di redazione:
Anna Maria Osbello Paola Pradelli
Concessionaria pubblicità:
Videopress via Emilia Est, 402/6
Telefono 059 271412
Stampa: **Coptip**
Industrie grafiche Modena
Via Gran Bretagna, 50
Questo numero è stato chiuso il 25 giugno 2012
Numero copie: 78.000

INIZIATIVA ANISAP CONFCOMMERCIO

La rete "Ben-essere" è prenotabile on-line

Contribuire a ridurre i tempi di attesa, proporre prezzi competitivi, garantire prestazioni sanitarie di qualità. Sono le basi del progetto "Ben-Essere" ideato da 20 poliambulatori aderenti ad Anisap Confcommercio Modena. "Ben-Essere" unisce strutture specializzate in prestazioni mediche (ecografie, fisioterapia, esami diagnostici e mammografie) prenotabili con tariffario sociale calmierato alla portata di tutti. Si possono prenotare le prestazioni da computer o telefonino sul sito internet www.benesseremodena.it, o nelle farmacie aderenti a Federfarma in tutta la Provincia.

benessere
LA SALUTE PRIMA



PEUGEOT
MOTION & EMOTION

NUOVA AUTOFRANCE

per molti..... ma non per tutti
(disponibilità limitata)



PEUGEOT
MOTION & EMOTION

MODELLO	ANNO	KM	PREZZO LISTINO CHIAVI IN MANO	PREZZO SCONTATO*
PEUGEOT 107 5PT PLASIR 1.0 68CV	2011	20000	€12.485	€ 6.900
PEUGEOT 207 X LINE 1.4 75CV 5PT	2011	25000	€15.495	€ 8.500
PEUGEOT 206 1.1 TRENDY 60CV 5PT	FINE 2010	40000	€13.460	€ 7.000
PEUGEOT 3008 1.6 HDI 112CV TECNO	FINE 2010	35000	€27.470	€ 16.500
PEUGEOT 5008 2.0 HDI FELINE 150CV	2011	25000	€29.760	€ 16.900
PEUGEOT 5008 2.0 HDI TECNO 150CV	2011	20000	€27.310	€ 16.500
PEUGEOT BIPPER TEPEE MIX 1.3 HDI	2011	10000	€18.450	€ 9.900
PEUGEOT 508 1.6 HDI 112CV 4PT ROBOT	2011	10000	€26.970	€ 15.900
PEUGEOT 508 2.0 HDI 140CV BUSINESS	2011	30000	€29.370	€ 17.500
PEUGEOT 308 1.6 HDI 93CV S.W. PREMIUM	FINE 2010	30000	€20.440	€ 10.900
PEUGEOT 308 CC 1.6 HDI 112CV TECNO	FINE 2010	10000	€28.130	€ 15.900

*Escluso passaggio proprietà

NUOVA AUTOFRANCE

Via Emilia Est, 814 - 41125 Modena
tel. 059.292.30.311
modena@nuova-autofrance.it



SOLO SE VEDI IL BLU È LA TUA CONCESSIONARIA PEUGEOT

NOI CI SIAMO.

La cooperazione di consumo ha radici antiche e profonde in questa regione dove vive una parte consistente dei nostri Soci. Per questo sentiamo forte il bisogno di dare una mano, di fare qualcosa di concreto. L'Associazione delle Cooperative di Consumatori del Distretto Adriatico, di cui fa parte Coop Estense, ha quindi organizzato una

RACCOLTA DI FONDI PER LE POPOLAZIONI COINVOLTE NEL TERREMOTO CHE HA COLPITO L'EMILIA

Obiettivo della raccolta è di contribuire, nel più breve tempo possibile, al ripristino dei luoghi di incontro e delle strutture di servizio (asili, scuole, case di riposo, ecc.) delle comunità colpite.

**PUOI FARE UNA DONAZIONE
PRESSO UNO DEI TANTI SUPERMERCATI E
IPERMERCATI COOP DELLA TUA CITTÀ**

INSIEME PER UN AIUTO CONCRETO.



ASSOCIAZIONE
COOPERATIVE
DI CONSUMATORI
DEL DISTRETTO
ADRIATICO



Estense